

Криптока 1954

598

2806

Киевская районная комиссия
Еврейского общественного комитета
по оказанию помощи пострадавшим
от погромов.



188

Информационный отдел

~~Сведения о погромах еврейского
населения в г. Бердичеве и Смячере,
и. Вахновке, и других местностях
Бердичевского уез. Киевской губернии
органами уездных органов "Курьер смерти"
опросные листки пострадавших от
погромов и списки убитых в. Иригуна
за время происходивших погромов~~

Сведения уполномоченных и очевидцев о
происходивших погромах еврейского
населения, опросные листки лиц постра-
давших от погромов. Списки убитых
во время погромов.

(желательны документы на еврейском
языке)

Киевск. Обл. ист. архив
№ 387

№ 10 июня 1921 г. Кончено 25 декабря 1921 г.

р 3050 т 1 г 267

На 143 листах

КИЕВСКИЙ ОБЛАСНИЙ
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
№ 3050 т 1 г 267

Доклад
1919

Киевской губ. Бердичевский уезд

Докладная записка о погроме в Бердичеве от 5 января 1919 г.

Бердичев ЧХ

557

5-го января сего 1919 года в 7 часов утра явился ко мне на-
Супрененко
чальник Уголовно-ссыского отделения с сообщением о том, что городу уг-
ражает погром. Он сообщил мне, что в город прибыл "курень смерти" с
твердым намерением расправиться с местным еврейским населением. На мой
вопрос можно ли принять какие нибудь предупредительные меры Супренен-
ко ответил, что по его мнению погром неизбежен и что местные власти бес-
сильны во первых потому, что этот курень обладает большой военной си-
лой, а во вторых в силу того, что атаман куреня облечен широкими полно-
мочиями. Супрененко сообщил мне также, что атаман куреня поручил ему
арестовать целый ряд видных деятелей местных социалистических партий.

Из доклада Супрененко выяснилось, что он считает дело безна-
дежным и что он явился только затем, чтобы помочь мне и моей семье ук-
рпиться от погромщиков.

В городе тогда находились штаб главнокомандующего юго-запад-
ным фронтом с атаманом Оскилко во главе, уездная и городская коменда-
турн, и городская милиция.

Мы начали вести переговоры с властями. Уездный и городской
коменданты /Клименко и Шидловский/ категорически заявили нам, что пред-
стоит не еврейский погром, а разгон Солдатского Совета депутатов, соб-
рание которого было назначено на 12 часов дня в кинематографе по Бело-
польской улице. Начальник штаба Оскилко заявил делегации городской уп-
равн /Д.В.Уткин /Г.Я. Солодарю и Ф.Ниренберг/, что нет никаких поводов
для тревоги.

Постепенно город стал наполняться слухами о том, что курень
смерти по прибытии своем в Бердичев /4-го января днем/ учинил на вок-
зале форменный еврейский погром. Сообщали, что в результате этого погро-
ма оказался вагон наполненный трупами и два вагона наполненных изби-
тыми и арестованными. По проверке слухи оказались соответствующими дей-
ствительности. Выяснить тогда в точности положение избитых и арестов-
ванных не удалось. Часам к 12 дня в город вошел курень смерти и нача-
лись разгромы и избиения.

Первой жертвой погрома была милиция. Она немедленно была разо-
ружена, при чем еврейские милиционеры подвергались жесточайшим изби-
ениям, трое еврейских милиционеров были препровождены на вокзал, где их
посадили в вагон с арестованными и избитыми/.

Картину погрома я имел возможность наблюдать в своей кварти-
ре. К нам ворвалась небольшая кучка вооруженных до зубов гайдамаков с

дикими криками: смерть жидам, где жидовские милиционеры, где деньги. Расправиться с этой кучкой было бы не трудно: нас было несколько мужчин и имели винтовку и ^{ружья} наган. Но внизу у ворот нашего дома стоял прекрасно организованный отряд гайдамаков с пулеметами и с бронированным автомобилем. Выстрел с нашей стороны послужил бы поводом к тому, чтобы снести целый ряд домов.

Оказалось в последствии, что во всем городе погром происходил по одному и тому же плану. Отряд двигался медленно по главным улицам города. Из отряда отделялись маленькие группы, которые на скорую руку врываются в дома и главным образом грабили. В редких случаях они грабежом не довольствовались и подвергали женщин изнасилованию и мужчин избиениям. В исключительных случаях они убивали.

Переговоры с громилами в моей квартире носили сравнительно мирный характер. Грабители откровенно сознались, что они торопятся на большой погром в Житомир и что нас они всех перережут только на обратном пути. Пока же они хотели, чтоб мы им выдали еврейского милиционера /на моей квартире был такой/ и деньги. На второе мы согласились. Они получили 1500 рублей и ушли с обещанием скоро вернуться и всех перерезать.

В других квартирах грабеж носил менее идилический характер. Часам к трем весь город был наполнен шумом выстрелов, стонами и истерическими криками. А по улицам стройно шел хор, возглавлявший курень смерти.

К 5 часам дня, точнее вечером курень ушел обратно на вокзал. Но на улицу высыпали все местные бандиты, которым примкнули отбросы местного гарнизона и они вместе продолжали дело, начатое куренем смерти. Городская управа на скорую руку сорганизовала охрану, которой оказала некоторую помощь местная комендатура. Местная комендатура объяснила, что она до 5 часов дня была отстранена от власти, но что у нее были силы, чтобы предотвратить погром, если-б она на то имела право.

6-го января я от имени управы обратился к атаману Оскилко со следующими требованиями: 1/назначить следствие о событиях 5-го января 2/возместить убытки причиненные погромом, 3/освободить арестованных, которые мерзли в холодных вагонах, 4/предоставить нам оружие для организации охраны города и 5/ сделать доклад Думе о причинах бездействия власти в час погрома. Оскилко обещал дать ответ на все требования 7 января.

После моих переговоров с Оскилко мы узнали, еще о двух мероприятиях. На телеграфе появился комиссар, который цензурировал телег-

3

раммы. Из телеграммы: "погром окончен, все благополучно" комиссар вычеркнул первые два слова. Вечером местные газеты получили предостережение о том, что введена предварительная цензура.

Город оставался во власти бандитизма. Грабежи и убийства продолжались. Милиция была деморализована. Командантская сотня проявляла явные признаки разложения.

7-го вечером в здание Думы явился атаман Оскилко и сделал доклад совещанию общественных организаций о событиях 5-го января. По его докладу выходило, что пока ничего определенного сказать нельзя. Можно и должно назначить немедленное следствие. Но по сведениям имеющимся у него /Оскилко/ погром начался с того, что из здания, в котором должно было состояться заседание солдатского совета по курению смерти был сделан выстрел и один был убит. /Следствие потом доказало, что никого в том здании не было в день 5-го января и никакие выстрелы оттуда не раздавались/. Оскилко наотрез отказался предоставить управе оружие, заметив мимоходом, что управа совершила крупную ошибку тем, что допустила евреев в милицию. Вопросы же о возмещении убытков и об освобождении арестованных смогут быть разрешены лишь после того, как получатся результаты следствия.

К нашим требованиям от 6-го мы прибавили еще два требования: снятие цензуры с телеграмм и освобождение газет от предварительной цензуры. На это Оскилко ответил, что он безвластен принять какие-нибудь меры в этом направлении.

Газеты не выходили. Город был наполнен страшными слухами и чудовищными налетами. 9-го утром городская управа сделала попытку организовать похороны жертв погрома. Но по толпе, которая собралась на похороны был дан залп: двое было убито и трое было ранено.

9-го утром отправилась делегация от городской управы и от гражданского комиссариата в составе пишущего эти строки и украинского эс-де Полотая.

Вечером 9-го января наша делегация в сопровождении представителей главных комитетов Бунда и объединенной социалистической еврейской партий посетила совещание украинских социал-демократов. Мы просили совещание помочь нам добиться удовлетворения наших требований. Совещание принимал участие и премьер-министр Чеховской. Совещание присоединило к нашей делегации своего представителя Еремеева.

В отчете об этом совещании "Робітничя газета" представила речь Рафеса, как приветственное слово украинской социаль-демократии, а вместо моего доклада получилось большое белое пятно.

10-го января наша делегация в сопровождении представителей всех названных выше партий, посетила председателя директории Винниченко. Винниченко произнес пред нами длинную речь о обязанностях еврейской демократии в борьбе против большевизма. На мой категорический вопрос, что сказать населению разгромленного города, Винниченко ответил: скажите городу, что следствие немедленно будет назначено, что виновники будут наказаны, и что дальнейшие погромы будут предотвращены.

10-го в Киев также прибыла делегация от еврейской общины в составе Червоненкиса и Кислянского.

11-го утром еврейский министр Ревуцкий и его помощник Гергель имели в моем присутствии беседу по прямому проводу с Бердичевом и Житомиром. Узнали мы, что гайдамаки куреня смерти сдержали слово и действительно учинили большой погром в Житомире. А о Бердичеве мы узнали, что там по прежнему царит погромное настроение, что Осипко арестованных не освобождает и следствие не назначает и что в городе открыто поговаривают о предстоящем погроме в житомирском масштабе 20-го января. Одну отрадную весть мы все же из Бердичева получили. Власти отменили цензуру на прессу и местные газеты рассказали всю правду о событиях 5-го января.

Делегация еврейской общины уведомила Винниченко о готовящемся погроме на 20-ое января. Винниченко повторил/обещания данной нашей делегации и также заверил ее, что будут приняты срочные меры к предотвращению новых погромов.

Столичная пресса безмолвствовала. Наши доклады, меморандумы оставались только в редакциях газет.

Наша делегация обратилась также к Киевскому губернскому комиссару и к киевскому губернскому коменданту с просьбой принять срочные меры к ликвидации погромного бандитизма в городе и к расследованию событий 5-го января. Вместе с нашей делегацией в Бердичев поехали киевский губернский комиссар и помощник киевского губернского коменданта.

На общей совещании бердичевских организаций с участием представителей губернской власти выяснились некоторые любопытные детали. Супруненко хотел расстрелять за то, что он имел сношения в день 5-го января с городской управой. Уездная и городская комендатура своевременно поставили в известность высшие власти, что в их распоряжении имеются люди для борьбы с погромом. Но им приказали не вмешиваться в действия куреня смерти.

Наступило 20-ое января. По злой иронии судьбы в это утро при-
был какой то новый курень смерти с новым атаманом. Я рано утром запро-
сил в присутствии местного коменданта /Шидловского/ о настроениях ку-
реня. Атаман ответил мне, что настроение крайне возбужденное и окрашен-
ное в антисемитский цвет. На мой вопрос можно ли опасаться погромного
выступления со стороны куреня я удовлетворительного ответа не полу-
чил. Неудовлетворительны были также ответы других командиров.

В 11 часов утра директория запросила меня о положении в го-
роде. Я ответа не дал. Ленту запроса я отправил всем старшинам воинских
частей. И старшины через комендатуру просили меня уведомить директорию
что они ручаются головой, что погрома не будет. И погрома не было.

Следственная комиссия все не прибывала. Губернские власти да-
ли нам возможность организовать городскую охрану. Порог начал постепен-
но успокаиваться. После долгих хлопот им также добились освобождения
всех тех, кто был арестован в день 5-го января.

Городская управа делегировала меня трудовому конгрессу, что-
бы выяснить почему правительство не назначает следствия. Трудового
конгресса я уж не застал. Он внезапно закончил свои работы под влияни-
ем наступления Социалистов. Я представил только доклад президиуму тру-
дового конгресса и комиссии конгресса по обороне. Президиум а также ко-
миссия по обороне отнеслись халатно к нашему требованию о назначении
следствия. Из переговоров с ними выяснилось, что расследовать по их
мнению нечего. В борьбе против большевиков солдаты бьют евреев за то,
что евреи дают много активных работников большевистскому движению.
Члены президиума и комиссия старательно добивались от меня сведений
о национальном составе советов в Бердичеве и Житомире.

И на пути в Киев я посетил также Осипко в Житомире. Он заверил
меня опять, что следствие будет произведено и он сообщил мне, что Па-
лиенко-атаман куреня смерти промывшего Бердичев и Житомир-арестован.

Палиенко скоро освободили. Следствия правительство не назна-
чало. Все виновники погромов остались на своих постах. Удалось только
точно установить, что Палиенко действительно был послан в Бердичев и
в Житомир по распоряжению председателя высшего следственной комиссии
Ковенко.

В Бердичеве было зарегистрировано 17 убитых в день погрома
около 40 человек избитых и раненных и много сотен ограбленных.

*Иркутский комитет и председатель
Берд. Евр. общины. Сидоров.*

В Бердуревском. уезде

От уполномоченных Еврейско об №11 6

Осрамивавана иреудема - Вмесе 6 деф.

чир-огамоа 4; 1 русским, 3 евреями.

Один передали это

ога 2 - 120г. 80% чир.

2г. Здравоу. ефс. Еврейск. 110 гмии

Иоревисе 10г. - 25 гми.

Иахиовке 10г.

И. Кренички 10г.

Согласен с марте амтаман
ефс № 2 гми.

Казанки - крифумено и ограмс. амбулатор.

Погребисе

Иаснова - откромта амбулатория

Кренички - ограмс - амбулатория

700

- 20. Имеет-ли какойнибудь физический недостаток, и если да, то какой именно:
- 21. Страдает-ли какойнибудь хронической болезнью
- 22. Если да, то какой именно и с какого времени
- 23. Болен-ли ктонибудь в семье в настоящее время и чем
- 24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)
- 25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть) *в интернате*
- 26. Если квартиру, то в сколько комнат..... 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)
- 28. Имеет-ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие *нет*
- 29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно:
- 30. Их адреса
- 31. Получил-ли от них за все время помощь и какую?
- 32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому?
- 33. В какого рода помощи нуждается *в помощи от государства*

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

805
20. Имеет-ли какойнибудь физический недостаток, и если да, то какой именно:.....

21. Страдает-ли какойнибудь хронической болезнью не страдает

22. Если да, то какой именно и с какого времени

23. Болен-ли ктонибудь в семье в настоящее время и чем

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)

26. Если квартиру, то в сколько комнат..... 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая,
в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет-ли в Киеве какоелибо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и
какие Ничего здесь не имеет

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: Имеется два брата родственника

30. Их адреса Не знает

31. Получил-ли от них за все время помощь и какую? Никакой помощи не получал

32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому? Никуда не желает эмигрирова^{ть}

33. В какого рода помощи нуждается Нуждается в облучивании

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

20/ дня 1923 г.

12 Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

906

- 20. Имеет-ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно:
- 21. Страдает-ли какой нибудь хронической болезнью
- 22. Если да, то какой именно и с какого времени
- 23. Болен-ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем
- 24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)
- 25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)
- 26. Если квартиру, то в сколько комнат..... 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая,
в) светлая или темная, (подчеркнуть)
- 28. Имеет-ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и
какие
- 29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: нет
- 30. Их адреса
- 31. Получил-ли от них за все время помощь и какую?
- 32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому?
- 33. В какого рода помощи нуждается В данное время нуждается
в одежде, обуви и обуви и обуви

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

1006

20. Имеет-ли какойнибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: нет
21. Страдает-ли какойнибудь хронической болезнью нет
22. Если да, то какой именно и с какого времени —
23. Болен-ли ктонибудь в семье в настоящее время и чем нет
24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть) живу в интернате
25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)
26. Если квартиру, то в сколько комнат — 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть) сырая
28. Имеет-ли в Киеве какоелибо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие —
29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: нет
30. Их адреса —
31. Получил-ли от них за все время помощь и какую? нет
32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому? —
33. В какого рода помощи нуждается В Доминикане, семье, материце, сыновей и сестре.

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

Опросный лист № 9

Адрес Киев, Мухоморова ул., дом № 25

1. Фамилия имя, и отчество Байнер Хаиз Израилевична.
2. Пол Женский 3. Возраст 19 4. Национальность еврейка
5. Семейное положение холостая 6. Грамотность: а) читает по еврейский, русский
в) пишет по еврейский, русский.
7. Профессия и занятие на родине работала в детском доме.
8. Чем занимается теперь
9. Если не занимается своей профессией, то почему: Курсы ткачества, курсы "Союз вока".
10. Если безработный, то с какого времени:
11. Кто из членов семьи работал до выезда в Киев и чем занимался Отец, 45 лет, рабочий
- (указать родство, возраст и занятия)
12. Кто из них работает теперь и чем занимается Отец, рабочий.
13. Пользовались-ли вы помощью какой нибудь организации, если да, то какой и когда: Да, еврейская
когда работала в детском доме.
14. Последнее местожительство до погромов В Умани.
15. Где и когда и чем пострадал от погромов и гражданской войны В Умани, 19, 20 июля, сжигали
Генерал.
16. Сколько времени в Киеве 1 год.
17. Есть-ли в семье убитые от погромов и кто
- (указать только родителей, матерей, жен, детей, братьев и сестер)
18. Кто из членов семьи умер в Киеве, когда и от какой болезни:

19. Члены семьи на иждивении:

№№ по порядку	Родство	Фамилия	Имя	Возраст	Семейное положение	Занятие	Учится ли	Если да, то где	Примечание

Ноб

20. Имеет-ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: _____

21. Страдает-ли какой нибудь хронической болезнью _____

22. Если да, то какой именно и с какого времени _____

23. Болен-ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем _____

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)

26. Если квартиру, то в сколько комнат _____ 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет-ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие _____

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: нет

30. Их адреса _____

31. Получил-ли от них за все время помощь и какую? _____

32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому? не желаю

33. В какого рода помощи нуждается в тепле, масле, шитье, чулках, платье.

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ: _____

_____ дня 192... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ: _____

_____ дня 192... г.

Подписи членов комиссии:

Опросный лист № 10

Адрес Лютеракская ул., дом № 25

1. Фамилия имя, и отчество Терехштейн Мирим Исаковна
2. Пол Женщина 3. Возраст 25 л. 4. Национальность Еврейская
5. Семейное положение Девушка 6. Грамотность: а) читает по еврейски, по русски
в) пишет по по еврейски и по русски
7. Профессия и занятие на родине Сестра милосердия
8. Чем занимается теперь Курсантка Соц. Воев.
9. Если не занимается своей профессией, то почему: _____
10. Если безработный, то с какого времени: _____
11. Кто из членов семьи работал до выезда в Киев и чем занимался _____
(указать родство, возраст и занятия)
12. Кто из них работает теперь и чем занимается _____
13. Пользовались-ли вы помощью какой нибудь организации, если да, то какой и когда: пользо-
вались помощью Еврейского на Курсае Соц. Воев
14. Последнее местожительство до погромов Тердичев
15. Где и когда и чем пострадал от погромов и гражданской войны В Тердичеве, в
1918, 1919, 1920 г.г., ограблением,
16. Сколько времени в Киеве 2-3 года
17. Есть-ли в семье убитые от погромов и кто _____
(указать только родителей, матерей, жен, детей, братьев и сестер)
18. Кто из членов семьи умер в Киеве, когда и от какой болезни: _____

19. Члены семьи на иждивении:

№№ по порядку	Родство	Фамилия	Имя	Возраст	Семейное положение	Занятие	Учится ли	Если да, то где	Примечание
(Blank space for family members)									

1200
20. Имеет ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно:

21. Страдает ли какой нибудь хронической болезнью

22. Если да, то какой именно и с какого времени

23. Болен ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)

26. Если квартиру, то в сколько комнат 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: не имеют

30. Их адреса

31. Получил ли от них за все время помощь и какую?

32. Желает ли эмигрировать, и если да то куда и кому? не желают

33. В какого рода помощи нуждается в семье, питание, одежда, обувь, платки, чулки.

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

1300

- 20. Имеет ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: _____
- 21. Страдает ли какой нибудь хронической болезнью _____
- 22. Если да, то какой именно и с какого времени _____
- 23. Болен ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем _____
- 24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)
- 25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)
- 26. Если квартиру, то в сколько комнат В общей 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)
- 28. Имеет ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие нет
- 29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: никого
- 30. Их адреса _____
- 31. Получил ли от них за все время помощь и какую? нет
- 32. Желает ли эмигрировать, и если да то куда и кому? нет
- 33. В какого рода помощи нуждается Книжки, одежду, обувь, езде, езде
машины, белье

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ: _____

_____ дня 192____ г.
Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ: _____

_____ дня 192____ г.
Подписи членов комиссии:

Чоб

20. Имеет-ли какойнибудь физический недостаток, и если да, то какой именно:

21. Страдает-ли какойнибудь хронической болезнью

22. Если да, то какой именно и с какого времени

23. Болен-ли ктонибудь в семье в настоящее время и чем *Отец болен ишемию*

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть)

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)

26. Если квартиру, то в сколько комнат..... 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет-ли в Киеве какоелибо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: *Да, дядю, тещу и др.*

30. Их адреса *все по почте*

31. Получил-ли от них за все время помощь и какую? *Нет*

32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому?

33. В какого рода помощи нуждается *Как эмигрировать в провинцию в семье, матери, сестре, кузнецу и*
и родственники

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..... дня 192..... г.
Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

.....
.....
.....
.....

..... дня 192..... г.
Подписи членов комиссии:

1506

20. Имеет ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: *Несит*

21. Страдает ли какой нибудь хронической болезнью *Несит*

22. Если да, то какой именно и с какого времени *—*

23. Болен ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем *—*

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть) *В общежитии курсов*

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть) *Самушка*

26. Если квартиру, то в сколько комнат *—* 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, б) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие *Несит*

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: *Несит*

30. Их адреса *—*

31. Получил ли от них за все время помощь и какую? *Несит*

32. Желает ли эмигрировать, и если да то куда и кому? *Несит*

33. В какого рода помощи нуждается *В одежде, обуви, белье, еде, жилье, чума (во всем)*

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

1605

20. Имеет-ли какой-нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: —

21. Страдает-ли какой-нибудь хронической болезнью —

22. Если да, то какой именно и с какого времени —

23. Болен-ли кто-нибудь в семье в настоящее время и чем —

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть) *Общественные при курсах Сау'васа*

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть)

26. Если квартиру, то в сколько комнат — 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет-ли в Киеве какое-либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие *нет*

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: *нет*

30. Их адреса —

31. Получил-ли от них за все время помощь и какую? —

32. Желает-ли эмигрировать, и если да то куда и кому? *нет*

33. В какого рода помощи нуждается *в обуви, белье и мыльце*
в свеще

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

1700

20. Имеет ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: нет

21. Страдает ли какой нибудь хронической болезнью нет

22. Если да, то какой именно и с какого времени

23. Болен ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть) Живет в общежитии

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть) при курсах Соц. Кос'а

26. Если квартиру, то в сколько комнат
в) светлая или темная, (подчеркнуть)

27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая,

28. Имеет ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и
какие нет

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: нет

30. Их адреса

31. Получил ли от них за все время помощь и какую?

32. Желает ли эмигрировать, и если да то куда и кому? нет

33. В какого рода помощи нуждается наиб. по и свейр

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

..... дня 192..... г.

Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

..... дня 192..... г.

Подписи членов комиссии:

1808

20. Имеет ли какой нибудь физический недостаток, и если да, то какой именно: *нет*

21. Страдает ли какой нибудь хронической болезнью *нет*

22. Если да, то какой именно и с какого времени *[redacted]*

23. Болен ли кто нибудь в семье в настоящее время и чем

24. Где живет: в подвале, верхних этажах (подчеркнуть) *Здесь в общегородских курсах*

25. Что занимает: квартиру, комнату, угол (подчеркнуть) *Сов. дома*

26. Если квартиру, то в сколько комнат 27. Какого рода квартира: а) сырая или сухая, в) светлая или темная, (подчеркнуть)

28. Имеет ли в Киеве какое либо движимое или недвижимое имущество, торговлю, орудия, производство и какие *нет*

29. Имеете ли родственников в Америке и каких именно: *да*

30. Их адреса *не знаем*

31. Получил ли от них за все время помощь и какую? *нет*

32. Желает ли эмигрировать, и если да то куда и кому? *нет*

33. В какого рода помощи нуждается *внутри и вне матер. страны*

ПРИМЕЧАНИЕ ОБСЛЕДОВАТЕЛЯ:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..... дня 192..... г.
Подпись обследователя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КОМИССИИ:

.....
.....
.....

..... дня 192..... г.
Подпись членов комиссии:

Имя фамилия возраст супруги пол цвет волос

Берко	Кривец	34	год	нет	—	—
Зюка	"	30	"	год	—	—
Мерс	Тухман	16	"	"	—	Белый
Соня	Кривец	3	"	нет	—	—
Борис	Павлов	30	"	"	—	—
Татья	Павлов	14	"	"	—	—
Тася	"	19	"	"	—	—
Соня	"	10	"	"	—	—
Сидорова	"	8	"	"	—	—
Халим	Гудовенко	55	"	"	—	—
Агелъ	"	45	"	"	—	—
Лидия	"	17	"	нет	—	—
Арсен	"	13	"	нет	—	—
Анжелъ	"	8	"	—	—	—

1900

Имя	Фамилия	воз	пол	судья	назв. суд.	суд. подв.
Бася	Рыжовская	6	га	нем	—	—
Лейла	Джунская	30	"	га	—	—
Панель	"	25	"	—	—	—
Суря	"	64	"	—	—	—
Мария	Онекмар	40	"	—	—	—
Дуня	"	10	"	—	га	—
Мика	"	8	"	—	"	—
Юлия	Кедровская	28	"	—	га	—
Ульяна	"	19	"	—	га	—
Суря	Рудяк	45	"	—	—	—
Виктор	"	40	"	—	—	—
Лейла	"	19	"	—	—	—
Рейза	"	12	"	—	—	—
Рудяк	"	14	"	—	—	—
Дуня	"	15	"	—	—	—

Имя	фамилия	возр	пол	сирота	научена	соц полноты
Евзун	Рудок	41	м	нет	—	20
Агелъ	"	35	"	—	—	—
Аксина	"	10	"	—	—	—
Демур	"	2	"	—	—	—
Лосъ	"	8	"	—	—	—
Нухин	Александров	55	"	—	—	—
Бранда	"	45	"	—	—	Безнауч
Коба	"	17	"	—	—	—
Мина	"	18	"	—	—	—
Симон	"	10	"	—	—	—
Аврун	"	15	"	—	—	—
Мална	"	7	"	—	—	—
Родриг	"	6	"	—	—	—
Сосъ	"	5	"	—	—	—

2006	фамилия	воз	возр	сумма нагров	сум	нарост
Ульянов	Борис	26	га	—	—	—
Ковал	"	28	"	—	—	—
Манд	"	2	"	—	—	—
Павлов	Иван	38	" Дене	—	—	—
Ева	"	18	"	—	га	Бегун
Иванов	"	16	"	—	"	"
Ага	"	8	"	—	"	"
Андр	Иван	45	"	—	—	—
Кемеров	"	40	"	—	—	—
Павлов	"	18	"	—	—	—
Томи	"	16	"	—	—	—
Реп	"	14	"	—	—	—
Мендел	"	12	"	—	—	—
Мур	"	7	"	—	—	—
Кад	"	65	"	—	—	—

	границы	воз.	поверх	сирота	пашу-са	сочинен
Ильга	Приморская	60	га	—	—	Регуляр
Шиманов	Приморская	32	"	га	—	—
Сурга	"	20	"	"	—	—
Ханни	"	18	"	"	—	—
Хейберг	Иендольская	46	"	—	—	Регуляр
Вольфа	"	32	"	га	—	"
Самсон	"	17	"	"	—	—
Сруши	"	15	"	"	—	—
Шеруэт	"	13	"	"	—	—
Сонд	"	8	"	"	—	—
Сиворин	Туринская	38	"	—	—	Регуляр
Широва	"	35	"	—	—	"
Борух	"	12	"	—	—	—
Манд	"	9	"	—	—	—
Судиль	"	7	"	—	—	—

Имя	Страна	воз	порт	судья	порт-суд	судья
Иван	Франция	7	90	нет	—	—
Иван	Франция	45	"	—	—	Бегун
Иван	"	11	"	нет	90	"
Иван	"	7	"	—	"	"
Иван	Франция	55	"	—	—	Бегун
Иван	"	50	"	—	—	"
Иван	"	21	"	—	—	"
Иван	"	18	"	—	—	"
Иван	"	17	"	—	—	"
Иван	"	13	"	—	—	—
Иван	Лоза	34	"	—	—	—
Иван	19	34	"	—	—	—
Иван	"	15	"	—	—	—
Иван	"	7	"	—	—	—
Иван	"	5	"	—	—	—

имя	фамилия	воз	пол	не-суд.	не-суд.	суд. не-суд.
Момель	Лоза	33	м	—	—	—
Морев	"	1	"	—	—	—
Мер	Крейман	14	" Жен	г	—	Регистр
Лунь	Райгородская	11	" Жен	"	—	"
Имель	Кривер	20	"	"	—	"
Морев	"	18	"	"	—	"
Хона	"	15	"	"	—	"
Кель	Караб-мур	58	"	—	—	—
Сергей	"	52	"	—	—	—
Арсен	"	20	"	—	—	—
Ром	"	18	"	—	—	—
Имель	"	15	"	—	—	—
Имель	"	13	"	—	—	—
Айна	"	10	"	—	—	—

Люд	Граммы	вз	ног	суп	мелу-ср.	сод на
Сурд	Техуш	350	90	—	—	рег
Тасур	"	12	"	—	га	"
Хам	"	8	"	—	"	"
Сонд	Будинкад	18	"	га	—	рег
Мод	"	20	"	"	—	"
Монд	"	16	"	"	—	"
Монд	Будинкад	30	"	—	—	—
Резд	"	28	"	—	—	—
Лид	"	4	"	—	—	—
Хонд	"	2	"	—	—	—
Ленд	Снавар	31	"	—	—	—
Монд	"	19	"	—	—	—
Резд	"	26	"	—	—	—
Сонд	"	21	"	—	—	—

Умид	Спирити	но	носпати	супот	мару-суп	сакно регист
Тоендо	Анонунд	35	"	—	—	"
Рези	"	24	"	—	—	"
Пани	"	7	"	—	—	"
Сунел	"	2	"	—	—	"
Кунд	Рубун	38	"	—	—	—
Поел	"	35	"	—	—	—
Супа	"	3	"	—	—	—
Мед-Рунд	"	63	"	—	—	—
Розел	Нобоспафол	58	"	—	—	—
Миспа	"	50	"	—	—	—
Гел	"	22	"	—	—	—
Сурка	"	16	"	—	—	—
Мер	"	12	"	—	—	—

2500

Имя	фамилия	воз	номера	сирота	науч.-ср	сауца, нощ
Минин	Александр	55	"	—	—	—
Мария	"	52	"	—	—	—
Ирина	"	20	"	—	—	—
Матвей	"	16	"	—	—	—
Мари	"	13	"	—	—	—
Гоним	"	9	"	—	—	—
Иван	Кай	43	"	—	—	—
Татьяна	"	44	"	—	—	—
Ирина	"	18	"	—	—	—
Хайка	"	15	"	—	—	—
Зина	"	8	"	—	—	—
Муси	"	6	"	—	—	—
Миха	Григорьев	23	"	—	—	—
Ред	"	21	"	—	—	—

Имя	описание	воз	рожд	смерть	невеста	смерть
Михаил	Сибирь	45	11			
Браден	"	40	11			
Катка	"	18	"			
Менска	"	16	"			
Азид	"	9	11			
Мадина	"	6	11			
Майми	описание	55	11			
Катка	"	50	11			
Роза	"	19	11			
Юли	"	17	11			
Соснов	"	15	11			
Киев	"	9	11			
Катка	"	30	11			
Вид	Видер	30	11			

Моб

Моб	описание	вес	наполн	супер	наполн	соз. номер
Уголь	Буль	28	11	—	—	—
Дуб	"	3	11	—	—	—
Самар	Полдер	43	11	—	—	—
Сур	"	6	11	—	да	—
Алина	Завура	25	11	да	—	—
Тина	Капа	46	11	—	—	Регуа
Зей	"	11	11	—	—	"
Боб	"	14	11	—	—	"
Арден	Арен	55	11	—	—	—
Мур	"	50	11	—	—	—
Али	"	16	11	—	—	—
Монка	"	13	11	—	—	—
Мурка	Кай	18	11	—	да	Регуа
Уро	"	55	11	—	да	"

Имя	фамилия	воз	напрям	судья	напр-суд	дети, под закон
Фейра	Андерзон	45	год дет	—	—	—
Дима	"	29	"	—	га	"
Ханна	"	16	"	—	"	"
Рай	"	10	"	—	"	"
Дид	"	7	"	—	"	"
Кайна	"	6	"	—	"	"
Маса	Фриндер	45	"	—	—	2
Фрина	"	13	"	—	—	—
Мейна	"	11	"	—	—	—
Торел	"	10	"	—	—	—
Сейна	"	4	"	—	—	—
Фейра	Ходарковна	18	"	—	—	—
Мурин	"	20	"	—	—	—
Дубин	Фриндер	20	"	—	—	—
Тейна	"	18	"	—	—	—

25 об.

Имя	фамилия	возраст	пол	судьба	науч.-суд.	суд. м.
Суря	Райзенберг	35	м	—	—	Бегун
Мотыль	Биммштейн	14	"	—	гд	"
Тосиф	"	7	"	—	"	"
Фейга	Виницкая	22	"	гд	—	Бегун
Дубин	"	18	"	"	—	"
Томас	"	16	"	"	—	"
Ханна	"	10	"	"	—	"
Тосиф	"	15	"	"	—	"
Изра	"	30	"	—	—	Бегун
Лейка	"	25	"	—	—	"
Валера	Триштер	60	"	—	—	Бегун
Бруха	Тольденберг	40	жен	—	—	Бегун
Лейка	"	12	"	—	—	"
Миша	"	10	"	—	—	"
Суря	"	8	м	—	—	"

Имя	Фамилия	возраст	пол	судьба	замуж.	Заб.
Ирина	Брунберг	43	ж	—	—	Заб.
Ирина	"	40	ж	—	—	"
Дора	"	14	"	—	—	"
Ульяна	"	12	"	—	—	"
Анна	"	10	"	—	—	"
Анна	"	8	"	—	—	"
Ульяна	Макарянская	43	"	—	—	Заб.
Татьяна	"	40	"	—	—	"
Татьяна	"	20	"	—	—	"
Татьяна	"	16	"	—	—	"
Маша	"	15	"	—	—	"
Ульяна	"	12	"	—	—	"
Оксана	"	10	"	—	—	"
Татьяна	"	8	"	—	—	"
Ирина	Трунцкая	35	ж	—	—	"

27.

best
of
M

4. 4. 4. 4. 4.
P. 1. 1. 1. 1. 1.
P. 1. 1. 1. 1. 1.

hoch
auf
den
Berg
steigen

die
Tiere
sind
sehr
schön

Умар Французский	cup	перс	перс	cup, перс
Шариза Монар	4л	—	перс	} Segura
Моник Монар	9л	—		
Роза Монар	8л	—		
Лизин Монар	3л	—	перс	
Соня Монар	4л	—		
Ума Монар	1л	—		
Бася Бенсар	60		перс	Segura
Тереза Рам	12 Cup		перс	} Segura
Моник Рам	14 Cup		перс	
Эльза Рам	18 Cup		перс	
Ума Бенсар	33		перс	Segura
Моник Бенсар	11	—	—	} Segura
Ума Бенсар	3	—	—	
Берта Бенсар	1л	—	—	
Ланн Бенсар	35		перс	} Segura
Эльза Бенсар	4л		перс	
Маня Бенсар	11	new cup		

Имя фамилия	Возраст	Состояние	Семейное положение	Примечание
Билла Француз	41		не сур	не сур
Абрам -	16			не сур
Алисия -	9			
Мини -	4			
Рубиньян Берна	45		не сур	
Кар -				не сур
Мари -	17			
Илиана -	15			
Донд -	13			
Момет -	11			
Игел -	9			не сур
Тыберман Майор	40		не сур	
Сонд -	10		не сур	
Берна -	8		не сур	не сур
Умер	В		не сур	

Имя	Год	Страна	Суд	Суд	Суд
Имя	Год	Страна	Суд	Суд	Суд
Генерал Манаев	45		нет суд	нет суд	нет суд
Сура -	12		нет суд	нет суд	нет суд
Турец -	7		нет суд	нет суд	нет суд
Дора -	10		нет суд	нет суд	нет суд
Лана -	16		нет суд	нет суд	нет суд
Манаев Олима	45		нет суд	нет суд	нет суд
Манаев	11		нет суд	нет суд	нет суд
Руба	14		нет суд	нет суд	нет суд
Манаев Рубина	45		нет суд	нет суд	нет суд
Сера -	45		нет суд	нет суд	нет суд
Бурза -	11		нет суд	нет суд	нет суд
Шина	9		нет суд	нет суд	нет суд
Генер	13		нет суд	нет суд	нет суд
Манаев Рубина	48		нет суд	нет суд	нет суд
Иза -	40		нет суд	нет суд	нет суд
Ирина	13		нет суд	нет суд	нет суд
Ирина	10		нет суд	нет суд	нет суд

Имена фамилии возраст супруга пол супруга возраст супруга

Смирнов Булкин 18 Супруга Супруга

Козаровичева 12 Супруга

Милена Точил 17 Супруга

Дубинин - 15 Супруга

Андреев Тарасов 38 Супруга

Шабалин - 30 Супруга

Зина - 8 Супруга

Морозов Тершин 33 Супруга

Эвель - 30 Супруга

Мухоморов - 7 Супруга

Камарин - 4 Супруга

Васильев - 6 Супруга

Иванов Буков 35 Супруга

Купцов - 32 Супруга

Турецкий - 9 Супруга

Дубинин - 7 Супруга

Смирнов - 5 Супруга

Илия Франциска	возр поран	супа	неу	суп	Суп	неу	неу	неу
Кат. Бенсара	24	возр						Бегуназ бгуб
Илион Бенсара	23	возр				неу	суп	радоу суп
Марица Бенсара	11					неу	суп	
Васили Бенсара	9					неу	суп	
Вреда Темуркер	43	возр				неу	суп	Бегуназ бгуб
Кана Темуркер	10					неу	суп	
Исдор Темуркер	18					неу	суп	
Марица Темуркер	14					неу	суп	
Реза Дор	30	возр	-					Бегуназ
Ана Дор	7							
Марица Дор	11							
Сина Муенко	55	возр						Бегуназ бгуб
Жана Муенко	19					неу	суп	Бегуназ бгуб
Свен Ренер	60	возр						Бегуназ бгуб
Дра Ренер	20	возр	суп					Бегуназ
Кона Ренер	16	возр	суп					Бегуназ
Ана Ренер	40	возр						Бегуназ

С. Купча граммуна, Козп. Купча, неч. Суп. Купча, Суп. неч. Купча

Фейен Розман 45 } неч } Суп

Супа - 40 } Супуна }

Берген - 14 } Супуна }

Купча 9 } Супуна }

Р. Мухом. Перуца 25 } неч } Суп

Кад 22 } неч } Суп

Дора 20 } неч } Суп

Уга 50 } Супуна }

Супа Бор 45 } неч } Суп

Минон 11 } неч } Суп

Брава 7 } неч } Суп

Самсон Яно 55 } неч } Суп

Дуча 24 } неч } Суп

Минор 20 } неч } Суп

Лен Бур 22 } неч } Суп

Лона Розман 40 } неч } Суп } Супуна, Супуна

Мушеб - 17 } неч } Суп

3300

Имя	Суп	не Суп	не Суп	не Суп	не Суп
Имя	19	не Суп			
Това	17	не Суп			
Кер -	13	не Суп	не Суп	не Суп	
зана	7	не Суп			
Терм	5	не Суп			
Умис	20	не Суп			
Нема Рракифугури	35		не Суп	не Суп	
Алгари	16	не Суп			
Момо	13	не Суп			
Мам	10	не Суп			
Умисо Ванифети	46		не Суп		
Фреига	44				
Кейна	18				
Мам	12				
Умисок	10				
Тенер	6				

Имена грамотных лиц (список) ... Сего поименовано

Иванов Иван	15	нет Cup	Бегунья
Смирнов -	13	нет Cup	
Иванов	11	нет Cup	
Иванов	7	нет Cup	
Иванов	5	нет Cup	
Иванов Иван	35	нет	Бегунья
Смирнов -	21		
Иванов	0		
Иванов Иван		нет Cup	Бегунья
Иванов Иван	43	нет	
Иванов -	30		Бегунья
Иванов	19	нет Cup	
Иванов	17	нет	
Иванов	18	нет	
Иванов	13	нет	
Иванов	10		
Иванов	8		
Иванов	2		

Зуб

Имя	Грамммы	Вес	Сур	пор	на сур	Сур	на
Василий Гринберг		40		пор		Бегуна	бува
Виталий		10			на сур		
Алиба Бабичев		24	сур	пор	на сур	Бегуна	Бегуна
Мамуе		14	Сурга	пор	на сур		Бегуна
Руба		13	Сурга		на сур		Бегуна
Терпе		7	Сурга				
Василий Гринберг		50		пор			
Виталий		19			на сур	Бегуна	Орен
Руба		15			на сур		
Виталий Гринберг		17	Сурга			Бегуна	
Алиба Бабичев		17	Сурга	пор		Бегуна	
Алиба		15	Сурга	пор			
Виталий		7	Сурга	пор		Бегуна	
Алиба Гринберг		34		пор			
Виталий		33				Бегуна	
Виталий		1					

Свердловск Погром в Бергштрассе

5 Января 1919 г. Я отправился в Бергштрассе
 в Бердичев, около 9 1/2 в 8 прибыл
 на свалку. Призвали пассажиров
 было несколько человек. Хотели
 идти пассажиры со мной, но
 нам на перрон, при этом слышал
 слышал в воздухе плачь и дурака.
 Нагн в вагон и увидели как
 Леонид тащит одного еврея
 из двора сюда и поворачивает
 к стене. В вагоне не было
 ни одного ивоблика. В вагоне
 были оружие, орудия и пулемет
 винтовка и кукла. Нам было
 страшно, мы были и в
 легионе. Улица была мучительна
 зловонна и все делалось в-з
 гранадом, окна домов были
 наглухо закрыты ставнями.
 Везде слышался плач, слышался
 мы слышали что в город и в
 как к нам прибавились погром
 мы были в Бердичеве в Бердичеве
 в подвале Бердичева от нас 2-й
 солдат, который забил и. что
 ему был еврей, но так как
 на вокзал не пускают, а уходят
 и вербуются уходят, а еврей
 Бердичев в город и еврейско
 слышал проводил и. Кругом было
 еврейско-болшевистский и. Бердичев
 и еврей слышал и по городу слышал

З тог чина мајор, к њо
којојму имение воз. војво
д. Мени и с њиме
екаја Венода сци коју
југе М. снакато редује
одржавање положење, то
мај постоје дуге вајге
туди и снакато ~~мај~~ женски
аведениј поредке, в поже
ном сират коби јаснаје
М. релативе и шви оја
лима М. не изабели сирати
сваба екајама иркат. Визи
и раче молима релативе.

Пост гоима гебајав Јосеба
нејановина ивојав изабели
публод к дугејмајин, Омице
лима к иркатима генерацио
генерације релативе урало
к мајмо нејановине. појав
декико и војав Гај појав
а иркате екоммендијугу
к мајмо неј. и екоммендиј
појав мајмо воз. војво
мајмо Сојодаје с уралома кајма.
Вирајавани ркат менима
к релативе коммендијугу. др.
Велима к Киле. Искат в кајма
вој. војво, ир мајмајав
Јакојавије Шкајеј редајав-ије
Мајмо-Сваба (ирије ајави, иркат) и
Јајави мајмо мајмо нејановине

8708

[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a ledger or account book. Some words like "proposito" and "recepto" are faintly visible.]

КИЕВСКАЯ ПОЛИБСОН

ГРОБЩЕСТВО

Информ. Стат. Отд.

№ 27100 1921 г.

1921 г. № 1
1921 г. № 1
1921 г. № 1

186 Вакнува

38 1909.4

לייבניאל קרייזש

אדם בן 500 שנים... מדינת פולין...
הוא נולד ביום 13 באדר ה'תש"א...
הוא מת ביום 27 באדר ה'תש"א...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...

הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...
הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...

הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...
הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...

הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...
הוא מתגורר ב...
הוא נשוי ל...
יש לו 2 ילדים...

2908

7/11/1919

1/11/1919

1. קולות קולות 55
2. קולות קולות 37
3. קולות קולות 52
4. קולות קולות 50
5. קולות קולות 40
6. קולות קולות 22
7. קולות קולות 42
8. קולות קולות 80
9. קולות קולות 70
10. קולות קולות 23
11. קולות קולות 32
12. קולות קולות 46
13. קולות קולות 28
14. קולות קולות 35
15. קולות קולות 25
16. קולות קולות 43
17. קולות קולות 25
18. קולות קולות 50
19. קולות קולות 35
20. קולות קולות 24
21. קולות קולות 23
22. קולות קולות 29
23. קולות קולות 80
24. קולות קולות 60
25. קולות קולות 65
26. קולות קולות 55
- 27.

1. קולות קולות 40
2. קולות קולות 29
3. קולות קולות 55
4. קולות קולות 23
5. קולות קולות 23
6. קולות קולות 35
7. קולות קולות 35
8. קולות קולות 22
9. קולות קולות 35
10. קולות קולות 22
11. קולות קולות 23
12. קולות קולות 26
13. קולות קולות 24
14. קולות קולות 22
15. קולות קולות 35
16. קולות קולות 16
17. קולות קולות 65
18. קולות קולות 14
19. קולות קולות 48
20. קולות קולות 45
21. קולות קולות 40
22. קולות קולות 20
23. קולות קולות 25
24. קולות קולות 22
25. קולות קולות 24
26. קולות קולות 20

У.С.С.Р.

ВАХНІВСЬКИЙ ВОЛОСНИЙ
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ РАД
Робітничьих та Селянськ.
депутатів

відділ керування

11 жовтня 1920 року

4 315
м. Вахнівкя

3
Вашовка 40
Рувел.
П о с в і д ч е н н я

Сим свідчитьсся, що пред'явник цього
Аврум-Мойше Вашович 26 років, а
лісно робітник по випічці хліба і роз-
пріцілення його а також одержаних про-
дуктів для постраждалого населення, від по-
грома 6 Дівізіи, 1 Кінної Армії, м. Вахнівки.-

Голове Виконкома / П о д п и с ь /

/М.П./

За Секретаря / П о д п и с ь /

/Щекаль Культур- С подлинным верно:
Лиги /

Секретарь Культур-Лиги / П о д п и с ь /

Укр. Республіки

139

Вахновка
Киев. губ.

ПОКАЗАНИЯ РАМНИКА СМАУША, РАБЕНЦА ИЗ ВАХНОВКИ, КИЕВСКОЙ ГУБ.,
Бердичевского уезда. / Владелец посудного магазина /. Сам
сильно пострадал. В настоящее время находится в Липовце.

В Вахновке есть приблизительно около 500-е семей. Почти весь город пострадал. Целыми остались только 2-3 дома. Погром произошел в начале октября. В м-ко вошла небольшая группа солдат, человек в 20, как видно, разведка. Они сейчас не принялись грабить. Своими криками население сделало еще хуже. Крики еще больше развигнали грабителей. Скоро показалась милиция, которая вела с ними переговоры и, действительно, стало тише. Но вдруг милиция оставила Вахновку. Часа в три показались крупные части войска. Евреи успокоились, думая, что станет спокойно, но они ошиблись. Скоро солдаты рассматривались в одиночку по городу и начали грабить и убивать. Население спряталось. Никто не знал о том, что делается в городе. Слышались только крики о помощи, но никто не осмеливался выглянуть из своих нор. Так продолжалось круглые сутки. Ицхак-Дейб Марейнес, 60-ти лет, имел лавку у гуральни, он в первую ночь погрома был разрублен. Еще раньше спрятался в месте, где находились офицеры. Приходили группы солдат и спрашивали была ли уже комиссия, им отвечали, что комиссия, под которой подразумевали громиль, уже были. Некоторые удовлетворились ответом, а некоторые кричали: "вы врете" и принимали к грабежу. Хозяин дома предложил им все, что у него было дома, вынул все, что было спрятано. Потом мы перешли к ваготовщину, у которого находились два приличных солдата. Они находились спереди, но не должны были знать, что в доме находятся чужие. В этом доме спряталось, приблизительно, 50-60 человек, большей частью, девушки. Несколько сот изнасилованных женщин, среди которых много старых женщин и несколько детей 12-15 лет. Все изнасилованные обратились к заведующей приютом, фельдшернице, и она им помогла. Разграбили всех, искали золото, серебро, требовали николаевских денег. Брали более или менее ценные вещи. Остальное растащили местные крестьяне. Наконец, солдаты разломали мебель, сожгли 20 домов, облили спиртом и подожгли. Одному удалось спасти свою квартиру. Раздавались крики: "Почему они не идут на фронт, жида". Солдаты ходили по улицам с красными знаменами, с пением "Интернационала". Слышались крики: "Вей жидов-спасай Россию".

АЛЬТМАН/жена Вовы Альтмана/, убита группой солдат, требовавших человеческо жертвы. Она им предлагала все, что было дома, они от всего отказались, требуя только жертвы.

ЗАСОЦКИНА шва, 40 лет. / Владелец посудного магазина / Солдаты требовали спичку, у него ее не было, она предлагала им деньги, серебро, все, что было в доме, а она требовала

MEMORANDUM TO THE SECRETARY OF THE BOARD OF TRADE

Batavia
Klub Ek.

Batavia 2/11

1011

... pada hari Selasa tanggal 15/11/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 16/11/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 17/11/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 18/11/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 19/11/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 20/11/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 21/11/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 22/11/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 23/11/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 24/11/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 25/11/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 26/11/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 27/11/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 28/11/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 29/11/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 30/11/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 1/12/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 2/12/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 3/12/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 4/12/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 5/12/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 6/12/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 7/12/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 8/12/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 9/12/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 10/12/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 11/12/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 12/12/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 13/12/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 14/12/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 15/12/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 16/12/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 17/12/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 18/12/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 19/12/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 20/12/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 21/12/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 22/12/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 23/12/1919 ...
 ... dan pada hari Sabtu tanggal 24/12/1919 ...
 ... dan pada hari Minggu tanggal 25/12/1919 ...
 ... dan pada hari Senin tanggal 26/12/1919 ...
 ... dan pada hari Selasa tanggal 27/12/1919 ...
 ... dan pada hari Rabu tanggal 28/12/1919 ...
 ... dan pada hari Kamis tanggal 29/12/1919 ...
 ... dan pada hari Jumat tanggal 30/12/1919 ...

420

The first part of the paper is devoted to a general
 introduction of the subject. It is shown that the
 problem is of great importance and interest.
 The second part is devoted to a detailed
 study of the case. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The third part is devoted to a study of the
 experimental results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The fourth part is devoted to a study of the
 theoretical results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The fifth part is devoted to a study of the
 experimental results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The sixth part is devoted to a study of the
 theoretical results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The seventh part is devoted to a study of the
 experimental results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The eighth part is devoted to a study of the
 theoretical results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The ninth part is devoted to a study of the
 experimental results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.
 The tenth part is devoted to a study of the
 theoretical results. It is shown that the
 results are in agreement with the theory.

Handwritten text at the top of the page, possibly a list or notes, including names like "Koch" and "Kocher".

- 1) Иван-Александр Крауцки
- 2) Веру Розенберг
- 3) Момт
- 4) Зри
- 5) Бенд
- 6) Аврум-Иосиф Вольнобай
- 7) Мицел сын
- 8) Орливейс Вольнобай
- 9) Мицел сын
- 10) Морфея Борещак
- 11) Дель сын
- 12) Марцие Зелавский
- 13) Физик
- 14) Арон
- 15) Шомь
- 16) Дид
- 17) Мицел Козаринский

- 18) Кох Термановский
- 19) Мицел Гринберг
- 20) Веру Вацберг
- 21) Мицел Вацберг
- 22) Фриц Шаму
- 23) Мицел (сын)
- 24) Арон Фурн
- 25) Мицел Зингер
- 26) Кох Вольнобай
- 27) Мицел Гольденберг
- 28) Дель (сын)
- 29) Бенд Розенберг
- 30) Момт Розенберг
- 31) Кох Комевацкий
- 32) Кох Каминский
- 33) Фриц Шаму

Handwritten note or signature, possibly "Александр".

Handwritten text at the bottom of the list, possibly a date or location: "1901 г. 10-го числа".

Large handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a concluding note.

EC66LO

130410

М. Дзюбкова

14/11 - 212.

WB

130410

130410

№ 16 / 1922
Протокол

Общесоюзное собрание пограбленных евреев
м. Вязьмова Киевской губ. Бердичевского
уезда. 11-го января 1922 года. Пред-
седателем собрания избран гре-ник
Авшин Воложинский, секретарем
Иона Литвак.

Порядок дня:

Вслушавши: Доклад тов. Иона
Литвака о положении
пограбленных евреев
и о возможности полу-
чить из Влобещткова
помощи пограбленным
евреям одежды.

Поставивши: делегировать двух
человек в лице Кухиша
Меркина и Иона
Литвака в Берди-
чевский Влобещтков
для получения
одежды.



Председатель собрания Воложинский
Секретарь Литвак

[Handwritten signature]

Секретарь Литвак

1922
1922

45

Родственники

погромных евреев м. Дзюльское
Киевской губернии. Перед. чина

10 января 1922 года

№	Имя	Возраст		Порода		Земля	Земля	Примечание
		лет	мес	Корова	Зде			
1	Урюк Курчак	55				Кызыл	Кызыл	
2	Маша Курчак	20						
3	Земля Курчак	18						
4	Алиса Курчак	16						
5	Канда Курчак	14						
6	Моника Курчак	7						
7	Эйла Курчак	5						
8	Ныша Меркут	24						Примечание
9	Маша Меркут	25						
10	Кейра Меркут	8 мес						
11	Мария Ворона	38						вместе с другими
12	Алиса Ворона	22						в хлев, с другими
13	Усоль Ворона	15						
14	Усоль Ворона	15						
15	Анжела Комму	16						Примечание
16	Кас Комму	50						
17	Пас Комму							
18	Кот Комму							
19	Алиса Комму	35						Примечание
20	Патрис "	26						
21	Кейра "	2						

1919-1961

Всего животных 21

Примечание

вместе с другими в хлев, с другими

Примечание

Примечание

4602

4602 Ученая записная	Боз- раст.	Поросом чер см		Кен	Кен	Корнев- расте.
		менш.	болш.	загни	загни	

22	Белый мушкетер	19					Кружево
23	Белый "	17					Сукно
24	Апорт "	15					Сукно
25	Апорт "	11					Сукно
26	Борне	9					Сукно
27	Морта Лондонская	50	50				Брода
28	Рубра "	22					Сукно
29	Кайка "	14					Сукно
30	Мума "	9					Сукно
31	Усема Тернберг					Норд	Сукно
32	Эль "		29				Сукно
33	Рубра "		30				Сукно
34	Рубра Тернберг		48				Брода
35	Апорт "	17					Сукно
36	Мойва "	13					Сукно
37	Демес "		15				Сукно
38	Нилум "	10					Сукно
39	Ассомма "		7				Сукно
40	Сеса "		5				Сукно
41	Клей Мертвух		25				Брода
42	Кайка "		18				Сукно
43	Зюкс "		12				Сукно

Морская в 1919 г.

Морская в 1919 г.

Брода

Брода

Сукно

4602

4602

Рисунки

Колл
н

Зачислен

Воз-
раст
мгн.
мгн.

Пороч-
на
м
Куда
зде

Зачис-
лен
го
Зачис-
лен
б
Каче-
н
го.

История
Зачис-

- 44 Мусей чертук 55
- 45 Авоира "
- 46 Зуна " 19
- 47 Мерден " 14
- 48 Корис " 10
- 49 Мулеу " 7
- 50 Веру муорук 45
- 51 Пилон "
- 52 Зуна " 14
- 53 Уеор "
- 54 Мида "
- 55 Турда Ролуа 50
- 56 Коина "
- 57 Морис "
- 58 Тубка "
- 59 Мурис 12
- 60 Карус Орбуна 55
- 61 Берио 14
- 62 Морис 10

1920 год

История

Зачислен

Зачислен

1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930

Улица Меня и Звенимир	Боз- паем менем	Норпом ерек и Норга рге	зем зам го нопо на	зем зам б каем сп.	Грени- карне
--------------------------------	-----------------------	-------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------

64 Пубка Ководар	60	Норпом истреблен в 1919 и 1920 году в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир				
65 Патунс "	24								
66 Хертеубс "	26								
66 Урмузо "	19								
67 Кану "	17								
68 Апорт Коуустек	45+					в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир
69 Раба "	38								
70 Креулис "	19								
71 Улубка "	17								
72 Керида "	16								
73 Буеис "	14								
74 Обвед "	11								
75 Астрома "	9								
76 Узпона "	8								
77 Улуба Паронф	20								
78 Раба "	7	в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир	в м. Звенимир				
79 Мейте "	4								

в м. Звенимир

в м. Звенимир

в м. Звенимир

№	Имя и фамилия	Возраст		Пол		Земля	Земля	Уч. примечание
		лет	мес	муж	жен			
80	Муха Буланте	29						
81	Поел "	38						
82	Рейз Буланте	58						Бола
83	Аидер "	19						
84	Фирма Корднер	55						Бола
85	Мехдер	15						
86	Алрэн Фридман	48						Беребор
87	Фирма	45						
88	Фирма	17						
89	Фирма	11						
90	Атрома	8						
91	Фирма Некерман	60						Бола
92	Коста Топушлов	38						устье ест Амурск
93	Камил "	19						свои р
94	Брунн "	14						
95	Эмел "	11						
96	Мухаб Буланте	19						устье р.
97	Супа "	39						Бола

Примечание к 1919 году
 Д. м. Д. м. Д. м. Д. м. Д. м.

Питерской

4808
Кеня
н

Панкрат

Бог-
пачи

Пором-
ерка ен

Кен Кен
Закун Закун

го б
пором- Каси.
на бо.

Понене-
Кане

мелко

мелко

Корго

иде

98 Купка Аиченъ 30

99 Кеба " 9

100 Купка " 8

101 Дыкис Бавыгута 18

102 Мочура " 15

103 Аиченъ Уанука 25

104 Ачпура " 18

105 Костис " 17

106 Кеибард " 17

107 Уена Мунденъ 20

108 Еина " 19

109 Спринденъ Кефунъ 60

110 Мочура " 20

111 Муса " 14

112 Ачпура Хартиунъ 26

113 Коста " 24

114 Мочура Хартиунъ 19

115 Кефунъ " 15

Питерской 6191

Бавыгута Кефунъ

Пором

Бооба

Купка

Купка

Купка

Купка

Купка

Купка

Купка

Бооба

Пором

Коста

Купка

Купка

Купка

Питерской

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

Priglasenie na MN

Нонд
н
Беннунд

Боз- паем	Норпун- рех ен	Зен Зиданн	Зен Зиданн
мешам	мешам	го норпо- ена	к паем гелна

Троне
Зане

- 116 Майне Тунекс 50
- 117 Умунна .. 45
- 118 Нонд .. 21
- 119 Модс .. 9
- 120 Зей .. 8
- 121 Зданн Харманн 26
- 122 Попор Барндорф 50
- 123 Купф .. 48
- 124 Бонско .. 19
- 125 Демеро .. 17
- 126 Перро .. 14
- 127 У. уонн .. 16
- 128 Бибунд .. 5
- 129 Уонн Трениер 27
- 130 Корт .. 24
- 131 Корд .. 1
- 132 Бонско Курьф 60
- 133 Супа .. 60
- 134 Гелманн .. 19
- 135 Купф .. 15
- 136 Попе .. 12

1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000

1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000

Монн Стен
Купф
Стен
Купф

Бонско
уине

Купф
уине

1875-1876

4900

Менс
и
Гарнунус

Бож	Норпом	Кейн	Кейн
паем	лет	ме	Зарку
мпр.	не	го	Зарку
не	го	б	Наче
Корда	го	сп.	сп.

Горне
Застне

- 137 Сыгунд Нисмур 48
- 138 Марун " 65
- 139 Улефус " 19
- 140 Сейда " 15
- 141 Улефус Баруде 50
- 142 Спрума " 48
- 143 Пуза " 20
- 144 Морт " 19
- 145 Моина Коуд 50
- 146 Фрига " 50
- 147 Улема " 6
- 148 Улема Коуд 40
- 148 Улема " 60
- 149 Пуза " 14
- 150 Фирка " 11
- 151 Моина " 8
- 152 Сирке " 4
- 153 Аппунт. М. Мундан 20
- 154 Сейра " 40

1875 к 1920 рог

1919 к 1920 рог

Canonen

Мр. Менс

Кептопад.

Мр.

Сурнеу

Всего в сумме

Учен
и
Финансы

Соз- раст	Корпоев- чен	Зем Закон	Зем Закон
иници- атив	Корп Зге	Зем Закон на	Зем Закон на

Ниснене-
Закон

155	Зем Деятель	45			
156	Модель		42		
157	Корич		9		
158	Инициатив				
159	Учен Деятель	50			
160	Супа		45		
161	Нова		15		
162	Корич		13		
163	Инициатив		10		
164	Корич-М. Момента	50			
165	Корич		50		
166	Инициатив		18		
167	Миза		17		
168	Момента		16		
169	Корич		13		
170	Корич		10		
171	Инициатив		9		
172	Корич		5		
173	Зем Деятель	25			
174	Миза Инициатив	30			

Всего в сумме в 1919 и 1920 году
Инициатив (Инициатив)

Инициатив (Инициатив)

Инициатив

5000
175

Воз-
паем

Нонъ
и
панноуя

Норпом-
ред аи

Норда

рем замъ-
рем замъ-

го б

рем замъ-
рем замъ-

го б
нопо-
ма бр.

нроне-
кадне

175 Мѣта Бекеръ 50

176 Рѣловъ 50

177 Чернъ Бродъ 50

178 Мезъ 23

179 Бродъ 11

180 Мезъ 16

181 Азовъ Речка 55

182 Рѣловъ 48

183 Бродъ 29

184 Мѣта 26

185 Азовъ 28

186 Мезъ Речка 30

187 Мезъ 30

188 Мезъ 1

189 Мезъ Мезъ 60

190 Цѣпа 55

191 Мезъ 15

192 Крепъ 12

193 Мезъ 10

194 Бродъ 19

195 Речка Мезъ 24

196 Мезъ Мезъ 28

175-196

Дѣла

Canonick

Мезъ

Мезъ

Мезъ

Мезъ

Б. Мезъ. Азимъ

№ по порядку	Имя и Фамилия	Возраст		Порода и цвет	Земля закон го	Земля закон в наст. вр.	Примечание
		лет	мес				
197	Минус Мелик	55					Резак
198	Генра	24					
199	Радис	19					
200	Тюбс	18					
201	Обуна Нохотек	36					эммуз
202	Уде	29					
203	Ханс	8					
204	Мина	6					
205	Хекс	1					
206	Лубс Ванс	24					Робус
207	Манка	60					Барба
208	Майне Север	35					Хуриус
209	Питон	29					
210	Иуде Хитлок	17					Крепко
211	Мигус	15					эммуз
212	Мер	9					
213	Албан Мигус	50					Хуриус
214	Витус	5					
215	Каме	2					
216	Марин	18					

1920 г. 1921 г. 1922 г. 1923 г. 1924 г. 1925 г. 1926 г. 1927 г. 1928 г. 1929 г. 1930 г. 1931 г. 1932 г. 1933 г. 1934 г. 1935 г. 1936 г. 1937 г. 1938 г. 1939 г. 1940 г. 1941 г. 1942 г. 1943 г. 1944 г. 1945 г. 1946 г. 1947 г. 1948 г. 1949 г. 1950 г. 1951 г. 1952 г. 1953 г. 1954 г. 1955 г. 1956 г. 1957 г. 1958 г. 1959 г. 1960 г. 1961 г. 1962 г. 1963 г. 1964 г. 1965 г. 1966 г. 1967 г. 1968 г. 1969 г. 1970 г. 1971 г. 1972 г. 1973 г. 1974 г. 1975 г. 1976 г. 1977 г. 1978 г. 1979 г. 1980 г. 1981 г. 1982 г. 1983 г. 1984 г. 1985 г. 1986 г. 1987 г. 1988 г. 1989 г. 1990 г. 1991 г. 1992 г. 1993 г. 1994 г. 1995 г. 1996 г. 1997 г. 1998 г. 1999 г. 2000 г. 2001 г. 2002 г. 2003 г. 2004 г. 2005 г. 2006 г. 2007 г. 2008 г. 2009 г. 2010 г. 2011 г. 2012 г. 2013 г. 2014 г. 2015 г. 2016 г. 2017 г. 2018 г. 2019 г. 2020 г. 2021 г. 2022 г. 2023 г. 2024 г. 2025 г. 2026 г. 2027 г. 2028 г. 2029 г. 2030 г. 2031 г. 2032 г. 2033 г. 2034 г. 2035 г. 2036 г. 2037 г. 2038 г. 2039 г. 2040 г. 2041 г. 2042 г. 2043 г. 2044 г. 2045 г. 2046 г. 2047 г. 2048 г. 2049 г. 2050 г. 2051 г. 2052 г. 2053 г. 2054 г. 2055 г. 2056 г. 2057 г. 2058 г. 2059 г. 2060 г. 2061 г. 2062 г. 2063 г. 2064 г. 2065 г. 2066 г. 2067 г. 2068 г. 2069 г. 2070 г. 2071 г. 2072 г. 2073 г. 2074 г. 2075 г. 2076 г. 2077 г. 2078 г. 2079 г. 2080 г. 2081 г. 2082 г. 2083 г. 2084 г. 2085 г. 2086 г. 2087 г. 2088 г. 2089 г. 2090 г. 2091 г. 2092 г. 2093 г. 2094 г. 2095 г. 2096 г. 2097 г. 2098 г. 2099 г. 2100 г.

Восток или ЮВ

Стан
Кона
и
Панномы

Воз- раст		Нормом- ера он		зем закон го нормо- она	зем закон с зем. брана
мгнети-	тектони-	Корда	де		

Троиче-
радне

217	Вид	Угнетен	15	
218	Митер	"	9	
219	Эпидем	"	11	
220	Кенра	"	3	6
221	Миро	"	3	6
222	Моста	Угнетен	23	
223	Спра	"	18	6
224	Кинлад	"	6	
225	Мит	Угнетен	30	
226	Спра	"	8	28
227	Сена	"	6	
228	Муро	"	6	
229	Кора	Угнетен	50	
230	Муро	"	23	
231	Моста	Угнетен	55	
232	Ритер	"	50	
233	Мен	"	18	
234	Данер	"	12	
235	Кора	"	11	
236	Спра	Угнетен	19	
237	Данер	"	31	
238	Сена	"	8	

1980 год
1981 год
1982 год
1983 год
1984 год
1985 год
1986 год
1987 год
1988 год
1989 год
1990 год

Будет

Купил
купил

купил
купил

Первом/втором
Данер/Сена

Меморандум на имя...
на основании...
исполнено...
отправлено...
наименование...
данной...

Исполнительный директор

№ 1-22

Секретарь

№ 359
15/21

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ
ГОЩЕСКОГО
ПРОФОРМАСТА ЦТД

Копия, КОПИРОВАНО

№ 700
10/11 21/55

По Донцовскому Земельному
Еврейскому населению м. Дзюмокова Киев. губ.
 В Донцовском Земельном Еврейском населении до
1920 года в Дзюмокове
было население в основ которого были
только евреи и еврейского населения, и до
мая 1920 года были только еврейского
населения, в средних числах мая 1920 года прежде
входа местной мушниц, какие то тоже тоже крестьяне
возвратили продовольственной власти, дворянами
Киевского губернского управления, местного еврея С.
Котляра, оградили весь еврейский население
Дзюмокова и власть на некоторое время перешли
к банде, пока прислали из Сорочин Сквирки
Шульце со своими отрядами и цели открыли
из вашеуказанной банды, и предоставили
советской власти прислужившим к своей
работе. В июне 1920 года в 5 часов пополуночи
к нам появился Соколов с своей бандой
собрал весь еврейский население и привел
весь передом, с этого времени началась наше
разная банды на м. Дзюмоков в наше тоже тоже еврейское
население вынуждено было банды по полдню, рван,
по вечеру и скажи, а между крестьяне в наше
с некоторыми представителями власти
(Петлюра) расхищали еврейское имущество,
удивали и удивали еще евреев которые находились
на местах. В июне 1920 и 1921 года в наше тоже тоже еврейском
населении Соловьи тюре, который уже в наше тоже
пошли на наше тоже тоже население. В марте 1920 года Артемий
или Таранухинский банд, Дзюмоковские крестьяне
Старшинами Дзюмоков были окончательно раз-
громлены и остатки ураженны, удивлены

БЗВ

и содейств евреям изгнаним из Родины, которые
проживая в настоящее время по всей Украине,
всем осужденным в тюрьмах носителям еврейского
Шейнману души и которых около 75% израильской,
испанской и португальской национальности. Родина
земля есть с. Котлярев

БЗВ

5708
Счетъ

Мѣсяцъ, число и № ассиг- новки.	Приходъ.	Количество.			Цѣна.		Мѣсяцъ и число.	Расходъ.	Количество.			Цѣна.	
		Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.			Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.
	10												
<p>Счетъ - 10/10</p> <p>Въ мѣсяцъ... (Handwritten text describing the account details, including dates and amounts in rubles and kopecks.)</p>													

Мѣсяць, число и № ассигновки.	Приходъ.	Количество.			Цѣна.		Мѣсяць и число.	Расходъ.	Количество.			Цѣна.	
		Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.			Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.
							1919						
							1920						
							1921						
							1922						
							1923						
							1924						
							1925						
							1926						
							1927						
							1928						
							1929						
							1930						

1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930

Въ 1919 году - 10000 руб.
 въ 1920 году - 15000 руб.
 въ 1921 году - 20000 руб.
 въ 1922 году - 25000 руб.
 въ 1923 году - 30000 руб.
 въ 1924 году - 35000 руб.
 въ 1925 году - 40000 руб.
 въ 1926 году - 45000 руб.
 въ 1927 году - 50000 руб.
 въ 1928 году - 55000 руб.
 въ 1929 году - 60000 руб.
 въ 1930 году - 65000 руб.

5808
Счетъ

Handwritten signature or stamp

Мѣсяцъ, число и № ассиг- новки.	Приходъ.	Количество.			Цѣна.		Мѣсяцъ и число.	Расходъ.	Количество.			Цѣна.	
		Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.			Пуд.	Ф.	Шт.	Руб.	К.
<p>ИНФОРМАЦИОННАЯ КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ИНФОРМАЦИОННО-СТАТИСТИЧЕСКОГО ОТДЕЛА 192 г. 192</p>													
	<p><i>Handwritten text in Cyrillic</i></p>												
	<p><i>Handwritten text: 1921 К"О"Д"И</i></p>												
	<p><i>Handwritten text: 1921 К"О"Д"И</i></p>												

Handwritten notes at bottom left

Вопросы

1. Введение в действие
 2. 250 тысяч
 3. 200 тысяч
 4. 100 тысяч
 5. 50 тысяч
 6. 1919 г.
 7. 50 тысяч
 8. 12,5
 9. 12,5
 10. 8,0
 11. 10,0
 12. 10,0
 13. 10,0
 14. 10,0
 15. 10,0
 16. 10,0
 17. 10,0
 18. 10,0
 19. 10,0
 20. 10,0

10. 11. 1920

12. 11. 1920

13. 11. 1920

14. 11. 1920

15. 11. 1920

16. 11. 1920

17. 11. 1920

(17. 11. 1920)

18. 11. 1920

Д О К Л А Д

61

№ 445
КИЕВСКАЯ ПРОВИНЦИЯ
ГОЩЕСТВОМА
Информ.-Стат. Отд.

Департамент ПО ДЗВНЬКОВСКОМУ ЗЕМЛЯЧЕСТВУ.

ex. 5298

№

Еврейское население м. ДЗВНЬКОВА, Киевской губ. в дореволюционное время насчитывало до тысячи пятисот душ. В 1917 г. в ДЗВНЬКОВЕ был избран Исполком, в состав которого вошли десять /10/ человек из еврейского населения, и до мая 1919 года мы жили относительно мирно. В средние числа мая 1919 года представители местной милиции, местные же крестьяне, восстали против Советской власти, арестовали комиссара по продовольствию, местного еврея С. КОТЛЯРА, ограбили все еврейское население ДЗВНЬКОВА, и власть на несколько дней перешла к банде, пока приехал из города СВЯТЫЙ ПУЗЫРЬ со своим отрядом и убил четырех из вышеуказанной банды, и представители советской власти приступили к своей работе. Пятого июля 1919 года, в 5 час. пополуночи к нам пожаловал СОКОЛОВ со своей бандой, созвал всех евреев в синагогу и почти всех перебил. С этого времени начались налеты разных банд на м. ДЗВНЬКОВ, вследствие чего еврейское население вынуждено было налетаться по полям, рвам, погребам и складам, а местные крестьяне вместе с некоторыми представителями власти /бывшими Вятковцами/ расхищали еврейское имущество, избивали и убивали тех евреев, которые находили на местах. Все зиму 1919 и 1920 г. между еврейским населением свирепствовал голодный тиф, который унес в м. ДЗВНЬКОВ почти половину населения. В марте 1920 года предводителем Таращанских банд, Дзвньковским крестьянином СТЕПАНКОМ ДЗВНЬКОВ был окончательно разгромлен, и остатки разгромленных израильтян, изувеченных и голодных евреев изгнали из ДЗВНЬКОВА, которые и рассеяны в настоящее время по всей Украине. Всех оставшихся в живых насчитывается около пятисот душ, из которых 75% израильтян, искалеченных и изуродованных.

Уполномоченный по Дзвньковскому землячеству

С. КОТЛЯР

10
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ

וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ
 וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֵלֹהֵינוּ

20/III 1921

ע.י.א.א.א.א.

דיטען געוואָרען אַ האַנד-גראַנאַט אין די פּערזאָנלעכע אידען, פון וועלכער עס זיינען געפאלען פיעל הרוגים. דער אַנ- פיהרער פון די מערדער האָט אָבער באַלד זיך אָנגערופען: „ס'איז ניט כדאי אויסצובריינגען אויף די דאָזיגע הינט קוילען און גראַנאַטען, וועלכע קאָסטען אזוי פיעל געלט. האַקט בעסער מיט די שווערדען!“

דאָס איז געווען ביינאַכט. די שוהל איז געוואָרען העל בעלויכטען פון צעהן- דליגע ליכט און לאַמפען, וועלכע האָבען צוגעגעבען דער שרעקליכער שחיטה אַ בעזונדערען יום-טוב'דיגען אויסזעהן. אין טומעל פון דעם שניידען מיט די שווערדען, האָבען די אומגליקליכע אידען אַוספּיעט אויסצולעשען די ליכט. אין דער פינסטערניש האָבען זיי זיך אויסגעלייגט אויף דער ערד צווישען די הרוגים, זיך אויסגעשמירט מיט בלוט כדי די באַנדיטען זאָלען ניט קענען אונ- טערשידען צווישען זיי און די טויטע. די באַנדיטען אָבער האָבען פון דאָס ניי אָנגעצונדערן די ליכט און שרעק- ל'יך געפייניגט זייערע קרבנות...

איינעם אַ געוויסען הערצעל רע- באַר, האָבען זיי אָבגעשניטען די אויע- רען, פאַרוואַנדעט דעם קאָפּ און שטאַרק צוקלאַפט דעם גאַנצען קערפּער. ער האָט נאָך נאָכדעם געלעבט צוויי וואָכען און איז געשטאַרבען נאָך גרויסע און שרעקליכע וועהטאָגען.

דעם 70-יעהריגען יום-טוב קאַלאַ- דאַטש האָבען די רוצחים אָבגעהאַקט די פינגער און פאַרוואַנדעט דעם מת. מ'האַט איהם דערנאָך אָבגעפּיטרט קיין קיעוו און געהאַלטען אין שפיטאַל. דאָרט האָט ער זיך אָבגעמוטשעט אַ הורש צייט, איז משוגע געוואָרען און געשטאַרבען.

איינעם מיט'ן נאָמען ישיה ראַב- מאן האָבען די באַנדיטען געהייסען טאַנצען, בשעת זיי האָבען געפראַוועט זייערע ווילדע מעשים. ער האָט זיך אָבער אָבגעזאָגט זיי צו פאַלגען. דאן האָבען זיי איהם שטאַרק געפייניגט, פאַרוואַנדעט און געלאָזט לעבען, כדי ער זאָל אויך ניד ניט פּטור ווערען פון זיינע ליידען. ער איז געשטאַרבען שפּע- טער מיט צוויי וואָכען.

דער זשינקאָווער שוחט, ר' אהרן, איז דערשטיקט געוואָרען אונטער אַ באַרג פון קערפּערס, וועלכע זיינען אַנ- געוואָרען געוואָרען אויף איהם. צו- ערשט איז ער געווען צופרידען מיט זיין „אויסגעצייכענטער“ לאַגע, אָבער דער- נאָך, ווען די צאָהל קערפּערס האָט אַנ- געהויבען צו וואַקסען, איז ער זעלבסט געפאַלען אַ קרבן פון די... מתים.

צווישען די פרויען, וועלכע זיי אויסגעצייכענט אַ- זעהר קרעפטיגער איד מיט'ן נאָמען וואָלף טשעדאַק, וועל- כער האָט זיך געשטעלט געגען די מער- דער און ניט געלאָזט זיי זאָלען איהם צוהאַקען מיט זייערע שווערדען. ער האָט געשריען: „גוואַלד, ניט מיר נאָך פיער אזעלכע ווי איך, און מיט שמע- קענס וואָלטען מיר זיי פּערטריבען.“

די מערדערס זיינען געווען ענט- ציקט פון זיין הויכען וואַקס, שטאַהל- געשמירטען קערפּער און אונגעהייערע גבורה. זיי האָבען בשום אופן איהם ניט געקענט געהמען מיט די שווערדען און האָבען געמוזט בענוצען צו איהם קווי- לען פון די ביקסען. ערשט נאָך דער פינפטער קויל איז ער געשטאַרבען... אויך האָבען די סאָקאַלאָוועס גע- שענדעט פיעלע פרויען.

צווישען די פרויסען, וועלכע זיי האָבען פאַרמוטשעט, איז געווען אויך די בעריהמטע שעהנהייט געכאַ בת יעקב ווייסבאָרד, וועלכע האָט גע'ש'מ'ט איד- בער'ן גאַנצען געגענד מיט איהר שעה- נהייט, בעשיידענהייט און גומע צו- זען.

רייזע פאַנגראַמען, וועלכע האָבען זיך אויסגעצייכענט מיט אַ בעזונדער אַכזריות. אינטערעסאַנט איז צו בעצייכענען, אז אין דעניקינ'ס לעצטען פאַנגראַם האָט זיך בעטהייליגט אויך אַ געוויסער איד- שער אָפיציער, וואָס האָט געדיענט ביי דעניקינ'ען, אכרחם טשעזשאק, אַ זוהן פון'ם בעוואַסטען זשינקאָווער גביר, צבי טשעזשאק.

דער דאָזיגער אויסוואַרף האָט פריהער נאָך געדיענט ביי די „היידאַ- מאַקעס“. נאָך ווען די דאָזיגע אַרמעע איז ניד צופאַלען, איז ער אריינגעטראָ- טען אין דעניקינ'ס אַרמעע אלס „פריי- וויליגער“. טראָגענדיג אַ שנאה אויף זיינען אַ פעטער, משה רייזען, מיט וועל- כען ער האָט געהאַט געשעפטען, האָט ער אין דער צייט פון פאַנגראַם איהם גע- הייסען הרג'ענען און האָט זיך זעלבסט אויך בעטהייליגט אין פיעלע רציחות.

ענדיגט. ס'איז אויך אריינגעטראָגען געוואָ- רען אַ רעזאָלוציע זיך ווענדען צו די איד- רישע בירגער אין אַמעריקאַ, און זיי זאָ- לען ניט פאַרנעמען אָן זייערע אומגליק- ליכע אוקראַינער ברידער, וועלכע שמאַכטען פון הונגער און נויט און וואַרטען אויף הילף פון יענער זייט אַקעאן, אין דערזעלבער צייט איז ארויס- געטראָגען געוואָרען אַ הייסער פראַ- טעסט געגען דער בעגרענצונג פון איד- מיגראַציע קיין אַמעריקאַ.

אויפגעלעזט דיא שטאַדט-קאָמיטע פאַר הילף צו די אוקראַינער אידען. דעם 22-טען מאי האָט זיך צוגע- שלאָסען די שטאַדטישע הילף-קאָמיטע (אוקראַינער קאָמיטע). אלע איהרע פליכטען זיינען איבערגעגעבען געוואָ- רען דע רצענטראַלער הילפס-קאָמיטע.

ווען א געלעהרטער פון אייראפא און
געטראגען אויף זיינע שולטערען א ריע-
זיגען קאפ. אלע האבען מיר מקנא גע-
ווען מיין גליק. א קלייניגקייט? דאכט

כלומען, בענדעסונגען פאר'ן נאסט. ער.
אבער, איז געבליעבען מערקווירדיג
גלייכנילטיג און ניט געוואלט זיך אפילו
איינקוקען אויף דאס אלץ. מיר איז

לאנג נאך האב איך נאכגעטראכט
איהרע ווערטער: דאס לעבען איז
אז אינטערעסאנטער, אבער א גרויזאמער
שפיעל.

הוירלעוויל.

(א ברוועל).

פון ב. קאוונער

טייערער דעראקטאָר!
היינט וועל איך איך בעשרייבען
הוירלעוויל:

דאָס איז א שטעטעל גרויס ווי א
גענעז און עס געפינט זיך אין די בערג
און עס פארמאָגט א שוהל, א תלמוד-
די...

איז, אז דאמאָלט האָבען זיי גאָר פנים
ניט. דאמאָלט איז זיי זעהר שווער
צו דערקענען. זייערע אייגענע ווייבער
אליין דערקענען זיי ניט.
א פארמערקע, "בלוט און מילך" (ניט
קיינ וואסערדיגע) האָט מיר אליין דער-
צעהלט. אז ווען דער סיצאן האָט זיך גע-

דאָלאַרבייל אויף אלע זייטען, בא-
טראַכט איהם און ער גלויבט זיך ניט, אז
דאָס איז אמתיע געלד.

מאנכע פון זיי פארגעסען גאָר אין
גאנצען ווי געלד זעהט אויס. ביי זיי
איז רעכט צו זאָגען אויף א קוואַרטער,
אז דאָס איז א האַלבער דאָלאַר.

בקיצור: ווען מען דארף, ענדע זי-
מער, סעטלען אלע בילס, דאמאָלט ווע-
רען אונזערע באַליבאָטיים שטאַרק נער-
ווען. ווער האָט דאָס אויסגעטראַכט
אַט די בילס? — פרעגען זיי — אַך, ווי
גוט און ווי פיין און ווי וואויל עס וואָלט
געווען, ווען די קרעדיטאָרס זאָלען אויפ-
הערען צו ביללען!

אַבער עס העלפט קיין טענות ניט.
מען מוז "צעטלען". אז ניט, וועט מען
מעהר ניט באַרגען אין אַהן באַרגען וועט
מען דארפן פארמאכען די באַרדע-
ראָוקעס.

און א ז די בילס זיינען געסעטעלט,
כאפען זיך די האָטעל-קיפערס, אז דאָס
סעטלען איז געווען אן איבעריגע זאך;
אז מען האָט ווייטער געקענט בענייען
די "נאָוטס".

טאָ ווען האָבען די הוירלעווילער
פארמערס און ביוזנעס-לייט רוח? —
ווינטער! ווינטער זיצען זיי און שפיע-
לען אין קאַרטען מיט זייערע אייגענע
ווייבער און לעזען דעם "פאָרווערטס"
און חלום'ען וועגען פארגעסערען זיי-
ערע געשעפטען: וועגען צוכויען, ווע-
גען קריגען עטליכע דאָלאַר אויף א
"נאָוט"; אָדער א "נאָוט" אויף א
"נאָוט".

אַט אזוי לעבט זיך דאָס שטעטעל
הוירלעוויל זומער אין גרינס און ווינ-
טער אין שנעע.

יא, איך האָב שיער ניט פארגעסען
נאָך עטוואָס: כמעט א העלפט פון די
הוירלעווילער אידען ווערען אויפ'ן ווינ-
טער אנגענטען פון הייזער און האַטעלען.
א סך מאָל פאסירט, אז איין אנענט וויל
"אריינדרעהען" דעם צווייטען אנענט.
פאראייניגען זיך צוויי אנענטען און מען
פאלט אָן אויף א דריטען מיט געוואלדי-
גע "בארגעניס", לאָזט זיך אויס, אז דער
דריטער איז אויך אן אנענט.
אַט אזא שטעטעל איז הוירלעוויל
און איך בין דאָס איינער פון איהרע
באַליבאָטיים.

צען יאָרדי.

פרוי ביים ריבין.

פרוי: גלויבט מיר, רבן, לעב, אפילו דעם
טאלער פון אייערס וועגען האָב איך מיר אויך
געבאָרגט.

רבי: אוי וועהן וואס האָט איהר בא-
דארפט באַרגען פון מיינעם וועגען!
פרוי: פון רוח'ס וועגען מוז זיין!
א. ר.

זרח און ברוך.

זרח: איך ווייס פון תמיד, אז דו מוזט
האָבען יעדען טאָג שטאַרקען שנאַפּס, עס זאָל
דיך ביים האַרצען אנכאַפען. וואס טוסטו היינט?
ברוך: היינט האָב איך אַ צווייב וואָס כאַפּט
מיד אן ביים האַרצען.

א. ר.

6900

2

181

The first thing I saw when I stepped
 out of the car was a beautiful
 morning with a light breeze and
 a clear sky. The sun was just
 starting to rise, and the air was
 perfect. I had heard that the
 weather was great, and now I
 knew it was true. The view from
 the car was amazing. I had never
 seen anything like it before. The
 mountains were so beautiful, and
 the water was so clear. I had
 heard that the water was good, and
 now I knew it was true. The
 view was so beautiful, and I had
 never seen anything like it before.

Continuation

The view was so beautiful, and I had
 never seen anything like it before. The
 mountains were so beautiful, and the
 water was so clear. I had heard that
 the water was good, and now I knew
 it was true. The view was so beautiful,
 and I had never seen anything like it
 before. The mountains were so beautiful,
 and the water was so clear. I had heard
 that the water was good, and now I
 knew it was true. The view was so
 beautiful, and I had never seen anything
 like it before. The mountains were so
 beautiful, and the water was so clear. I
 had heard that the water was good, and
 now I knew it was true. The view was
 so beautiful, and I had never seen
 anything like it before. The mountains
 were so beautiful, and the water was
 so clear. I had heard that the water
 was good, and now I knew it was true.
 The view was so beautiful, and I had
 never seen anything like it before. The
 mountains were so beautiful, and the
 water was so clear. I had heard that
 the water was good, and now I knew
 it was true. The view was so beautiful,
 and I had never seen anything like it
 before. The mountains were so beautiful,
 and the water was so clear. I had heard
 that the water was good, and now I
 knew it was true. The view was so
 beautiful, and I had never seen anything
 like it before. The mountains were so
 beautiful, and the water was so clear. I
 had heard that the water was good, and
 now I knew it was true. The view was
 so beautiful, and I had never seen
 anything like it before. The mountains
 were so beautiful, and the water was
 so clear. I had heard that the water
 was good, and now I knew it was true.

The text on this page is written in a cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. It consists of approximately 25 lines of text, starting with a large initial letter 'C' on the first line. The handwriting is dense and somewhat difficult to decipher due to its cursive nature and the fading of the ink. The text appears to be a continuous paragraph or a list of items, but the specific words and their meanings are not clear from the image.

Handwritten word, possibly "Hand" or "Handwritten".

The page contains approximately 25 lines of handwritten text in a cursive script. The text is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The handwriting is dense and somewhat difficult to decipher due to the cursive style and some fading. The lines are roughly horizontal, following the general shape of the page. There are some larger, more prominent words or phrases that stand out, but the overall content is a continuous flow of text. The paper shows signs of wear, including some staining and irregular edges.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper with some staining and irregular edges. The script is dense and fills most of the page, with some larger characters or initials at the top. The text appears to be a continuous narrative or record, possibly related to a specific event or location, given the mention of 'Landsberg' in the final line. The overall appearance is that of an old, well-used document.

... Landsberg ...

8300

Handwritten text in German, appearing to be a list or notes. The text is written in a cursive script and is somewhat difficult to decipher due to the handwriting and the angle of the page. It seems to contain several lines of text, possibly related to a collection or inventory.

Handwritten text in German, continuing the list or notes. This section includes several lines of text, some of which are underlined. The handwriting is consistent with the previous section, and the text appears to be a continuation of the same subject matter.

20/III 1921

Handwritten signature or name, possibly "E. Goldstein" or similar, written in a cursive script.

В гвардейский мундир. Июнь 1912
мундир 3 подвоя от Козлова Д. М. Матюшкин

16 насекающих
Из Вольги мундир на мех манаша
сукна Сандугов - в черном - с красным берет
Сукна ушубаши, оубашки, мехом голубого
мехом оубашки, сукна мехом оубашки
Черного из Сандугов по мундир в районе Кавказа.
Во мундире Мундир сукна в черном оубашки
в районе Бездурова, сукна мехом канадская
не 15 подвоя по Бездурова.
Во мундире мундир черной - Мундир Гнездило-
мундире Ушубашки.

Сукна
Из мундире мундир сукна Матюшкин
Мундир Лихтерман.

<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>
<p>м. Наревеце</p> <p>18/XI - 26/XII 1920г</p> <p>0112101110</p>								
<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>	<p>В. П. ...</p>

1920. 2. 11
 В. П. ...
 В. П. ...

6.9

Копировано

В. Шибиском

№ 282 18/11/20

ЗАВЕДУЮЩЕМУ РУССКИМ

Информационно-Стат. Отд.
192

192 №

ДОКЛАД

25 Октября с.г. и прибыл в г. Бердичев и направился в Усобе. К моменту моего приезда в Усобе лишь только вновь организовывался в виду происходившей ранней эвакуации. Только на третий день после моего приезда он начал работать. Все подотделы, в особенности П/отдел помощи погромленным функционирует очень слабо. На моих запросах - околько людей пострадало от последних погромов и в каких местечках - мне последовал ответ: что вследствие эвакуации и происходивших погромов нет никакой связи с уездом и Волообесом в связи еще нельзя наладить потому, что власти в уезде почти нет, а также вследствие происходящих бандитских наездов по дорогам.

Принимая во внимание в это, а главное бандитизм, вследствие чего нельзя было мне въехать в уезд. Я решил подождать несколько дней пока успокоится. Но 25 Октября приехал представитель из Погребича в Бердичевский Усобе, несмотря на то, что по дорогам бывали бандитские налеты, я вместе с представителем м. Погребича отправился на подводе в Погребиче.

Благодаря специальному обследованию погромленных выяснилось следующее: 3 Ноября 1920 г. я приехал в Погребиче. М. Погребиче представляет с собой местность, имеющую еврейское население около 4000. За последний год, вследствие происшедших погромов, учиненных бандой Зеленого, денкинцами, польской оккупацией и проходившей недавно первой конной армией Буденного, местечко страшно разрушено, дома разрушены, окна и двери выбиты; внутри квартир печки и стены развалены, мебель побита. Окрестные местечки, как Гетив, Дзуньков, Борщаровка и Ново-Астов совершенно уничтожены, почти стерты с лица земли и большая часть еврейского населения этих местечек переселилась в Погребиче. Эти беженцы оставили в тех местечках все свое имущество, в Погребиче явились голые и босые. Местное население слишком погромлено, чтобы суметь надлежащим образом, поддерживать этих несчастных страдальцев и создать хоть какие-нибудь условия для их жизни. Ясно, что они голодают и это, понятно, создает почву для распространения эпидемических заболеваний. Среди беженцев особенно в плачевном состоянии круглые сироты, число до 130, которые не имеют никакого приюта, бродят по местечку, выпрашивают для себя кусок насущного хлеба. Та мизерная помощь деньгами и мануфактурой, которая мною была оказана, является каплей в море их нужды, особенно также потому, что Советская валюта не имеет хождения среди местного крестьянского населения. Немедленная помощь необходима для них в большом размере, и то не деньгами, а продовольственными продуктами, одеждой, обувью, бельем и т.д.

Подчеркивая, что оказание помощи является, в данное время вопросом жизни целых масс. Для круглых сирот, я пытался устроить на месте приют, но оказывается, что представитель Райпродкома не имеет никаких продовольственных продуктов, а также то, что местечку все время угрожают банды, имеющиеся в окрестностях. Таким образом устройство приюта и питательных пунктов на месте совершенно невозможно было. Спешной и неотложной задачей является, всех этих несчастных и круглых сирот в возрасте до 13 лет, ужасно страдающих здесь в Погребиче, перевести в Киев и распределить по приютам. По собранным мною сведениям, за последний год убито в Погребиче 288 человек, а крайне нуждающихся, как местных погребиченских, так и беженцев из окрестных местечек - около 250 семейств - 1150 душ. Список убитых, а также список круглых сирот, необходимо в спешном порядке перевести в Киев, представляя, а также протокол заседания Погребического Комитета помощи погромленным.

Примечание: по возвращении из Погребича, я обратился в Бердичевский Наробраз о принятии круглых сирот в приют, но и там мне было в этом отказано, мотивируя как отсутствием денег, продуктов, а также одежды.

Сергей Погребический
Коммунальный отдел

Иван Шибиский

25-го Октября с.г. я прибыл в гор. Бердичев и направился в Усобе́з. К моменту моего приезда Усобе́з лишь только вновь организовывался ввиду происшедшей ранней эвакуации. Только на третий день после моего приезда он начал работать. Все подотделы, в особенности П/отдел Помощи погромленным функционирует очень слабо. На моих запросах-сколько людей пострадало от последних погромов и в каких местечках-мне последовал ответ: что, вследствие эвакуации и происшедших погромов, нет никакой связи с уездом и Волсобе́зом, а связи еще нельзя наладить потому, что власти в уезде почти нет, а также вследствие происходящих бандитских налетов по дорогам.

Принимая во внимание это, а главное, бандитизм, вследствие чего нельзя было мне выехать в уезд, я решил подождать несколько дней, пока успокоится. Но 25-го Октября приехал представитель из Погребича в Бердичевский Усобе́з, несмотря на то, что по дорогам бывали бандитские налеты. Я вместе с представителем м. Погребича отправился на подводе в Погребиче.

Благодаря специальному обследованию погромленных выяснилось следующее: 3 Ноября 1920 года я приехал в Погребиче. М. Погребиче представляет собою местность, имевшую еврейское население около 4.000. За последний год, вследствие происшедших погромов, учиненных бандой ЗЕЛЕНОГО, деникинцами, польской оккупацией и проходившей недавно Первой Конной Армией Буденного, местечко страшно разрушено, дома разрушены, окна и двери выбиты; внутри квартир пачки и стены развалены, мебель поби́та. Окрестные местечки, как Тетиев, Дзюньков, Борцаговка и Новофастов совершенно уничтожены, почти стерт с лица земли, и большая часть еврейского населения этих местечек переселилась в Погребиче. Эти беженцы оставили в тех местечках все свое достояние, в Погребиче явились голые и босые. Местное население слишком погромлено, чтобы с, уметь надлежащим образом поддерживать этих несчастных страдальцев и создать хоть какие-нибудь условия для их жизни. Ясно, что они голодают, и это, понятно, создает почву для распространения эпидемических заболеваний. Среди беженцев особенно в плачевном состоянии круглые сироты, числом до 130, которые не имеют никакого пристанища, бродят по местечку, выпрашивают для себя куски насущного хлеба. Та мизерная помощь деньгами и мануфактурой, которая мною была оказана, является каплей в море их нужды, особенно также потому, что Советская валюта не имеет хождения среди местного крестьянского населения. Немедленная помощь необходима для них в бо́льшем размере, и то не деньгами, а продовольственными продуктами, одеждой, обувью, бельем и т.д.

Подчеркиваю, что оказание помощи является в данное время вопросом жизни целых масс. Для круглых сирот я пытался устроить на месте приюты, что представитель Райпродкома не имеет ни их продовольственных продуктов, а также то, что местечку все время угрожают банды, имеющиеся в окрестностях. Таким образом, устройство приюта и питательных пунктов на месте совершенно невозможно было. Спешной и неотложной задачей является всех этих несчастных и круглых сирот в возрасте до 13 лет, ужасно страдающих здесь в Погребиче, перевести в Киев и распределить по приютам. По собранным мною сведениям, за последний год убито в Погребиче 288 человек, а крайне нуждающихся как местных Погребиченских, так и беженцев из окрестных местечек-около 250 семейств-1.150 душ. Список убитых а также список круглых сирот необходимо в спешном порядке перевести в Киев, представляю, а также протокол заседания Погребиченского Комитета Помощи погромленным.

ПРИМЕЧАНИЕ: По возвращении из Погребича я обратился в Бердичевский Наробраз с принятии круглых сирот в приют, но и там мне было в этом отказано, мотивируя отсутствием денег, продуктов, а также одежды.

Секретарь Погребиченского Ком. Пом. Погр. / Д о д п и с ь /

Инструктор / Д о д п и с ь /

№ 27/1

Д О К Л А Д

О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ В БЕРДИЧЕВСКОМ УЕЗДЕ

Погребиче 78
Куил

Несколько

Более крупными центрами в Бердичевском уезде, где сконцентрировалось много беженцев, это местечко - Казатин, Погребиче и Белиловка. В м. Казатине насчитывается до 500 беженцев, но эти беженцы большей частью переезжают с одного места на другое. Такому частому переезду способствует то, что со станции Казатин, как узловой, отправляются ежедневно много поездов во все направления. В м. Казатине нет никаких организаций, ведущих помощь беженцам.

В м. Погребиче зарегистрировано до 325 беженцев из местечек Тетиева, Дзюнькова, Новофастова, Боршаговки и окрестных сел. Помощью этим беженцам ведет Еврейская Община, организовавшаяся при Поляках. Община не субсидируется ни Усобесом, ни другими учреждениями. Источники ее дивидендов весьма сомнительны.

Ни очага, ни приюта, никакого другого учебного заведения нет в м. Погребиче.

Следует упомянуть, что жители м. Погребича, начиная с Августа м-ца 1918 года, пережили 5 погромов до польской оккупации, а польская оккупация очень пагубно отразилась на населении, ибо это был сплошной террор. В течение 2-х недель евреи не в состоянии были выходить на улицу, над ними издевались, избивали и до смерти замучили попадавших в их руки евреев.

Несколько

Ту же картину я наблюдал в м. Белиловке. Там до 125 беженцев. Регистрация их не производится. Помощь никем не оказывается. Куренное население, как и беженцы находятся в страшно антисанитарных условиях.



С. С. С. С.

Зав. уезд. З. С.

Л. С.

488

Копия с копии.

79

Погребище НЗС НК

91 Киевская
ДОКЛАД.

18-го Мая 1919 года штаб 8-го полка ехавший в Умань, остановилмя на станции Погребище Ю.З.ж.д. и начал производить грабеж всех жителей, кроме русских под лозунгом "Бей жидов, спасай Украину, и в продолжении 4-х дней грабиди и забирали вещи в вагоны, а те вещи которые остались не забранными за неимением места в вагонах разбивали. Поселок теперь представляет картину, напоминающую нам Кишневский погром, ибо даже подушки и перины разрывали, а перья пускали ветро. Начальство 8-го полка никаких решительных мер не принимало, ибо когда приходили жители поселка просить П. Политкома вышесказаннаго полка о помощи, таковой отказывал ивпоследствии просящих о помощи избивали. Поселок остался бедным и просит помощи и хлеба.

Комиссара-разведчик В.Ч.К. /Усач/.

Делопроизводитель Центрокомиссии

С подлинным верно :/подпись/.

149
80

ПОГРОМЫ в районе ПОГРЕБИЩЕ /Киевск.г./

в Июле 1919 года.

I.

м.БОРЩАГОВКА, м.ДЗЮНКОВО, м.НОВОФАСТОВ, с.СМАЖИНЦЫ, с.ШИРМОВКА, с.БАЛАШКИ,
с.МОРОЗОВКА, с.ЛЕНЦИНЦЫ, с.САРАЖИНЦЫ.

Показания врача Сударского, беженца из Погребища.

действовали в этом районе банды Соколова. Первый погром был в м. Борщаговке, 3-го Июля. Взята контрибуция в 106 тысяч рублей, грабежи, вымогательства. Убито 9 евреев, много умерло от ран. В субботу 5 июля разгромили м. Дзюнково, убито 24, несколько умерло от ран. 11-го июля погром в Новофастове. Сверх того пострадал ряд сел и деревень вокруг Погребища. В с. СМАЖИНЦЫ около Погребища убит единственный оставшийся там после бегства остальных еврей. В с. ШИРМОВКА /20 вер. от Погребища/ убито 13 из общего числа 15. В с. БАЛАШКИ убиты 4, все, кто не успел перед тем выехать, в том числе портной из Погребища, приехавший для работы. В с. МОРОЗОВКА /12 вер. от Погребища/ убито 8 из общего числа 12. В с. ЛЕНЦИНЦЫ /12 верст от Погребища/ и в с. САРАЖИНЦЫ /9 вер. от Погребища/ убито по 1 еврей.

В ДЗЮНКОВЕ к банде присоединились и местные крестьяне. Священник и врач-поляк умоляли Соколова не убивать евреев. Он обещал, но слова не сдержал. Он произнес перед крестьянами речь, смысл которой сводился к тому, что еврей - вредный элемент и их надо истреблять. Он потребовал контрибуцию в 300.000, однако, удалось собрать только 36 тысяч.

Во время погрома Исполком работал в своей канцелярии и его не трогали. Упомянутый врач-поляк спас очень много евреев, дав им убежище на чердаке своего дома.

В Борщаговке местный учитель, хотя считался антисемитом, спас очень много евреев, убеждая бандитов не убивать их.

Причиненные ранения производят ужасное впечатление. Вот, наприм. картина ранения, причиненная одной женщине, которая доставлена была к врачу Сударскому. Ранили ее при следующей обстановке: она лежала в кровати, 6-ой день после родов, кормила новорожденного, а с другого бока лежал с матерью двухлетний ребенок. Ранения были нанесены шашкой. Производило впечатление, что бандит крошил ее шашкой полчаса. Ранили ее в череп, пробил его, потом проехали шашкой по лбу, глазу и щеке, разрезали верхнее веко, выбили глаз и сделали довольно глубокую рану щеки. Кисть руки и предплечье исколоты резающими ранами. Даже имеются раны между пальцами рук.

II.

8000
Б О Р Д А Г О В К А /Киевской губ./

Погром 4-6 Июля 1919 г.

Показания Я. Мельсака и Х. Левенберга, записанные

О. Б. Майзлием 24 Июля 1919 г.

д. Борцаговка, Сквирского уезда, находится в районе ст. Игровице, в 30 вер. от Сквир и в 20 в. от ст. Жезувская. В местечке жителей около 4000, евреев по последним данным - 167. Борцаговка принадлежит к записной волости, с которой и связана в административном отношении.

Во время власти директории /от начала декабря 1918 г. до марта 1919 г./ было тихо и спокойно. Происходили только легкие реквизиции и требования доставлять некоторое количество продуктов и белья. Была объявлена мобилизация, но никто не явился.

Советская власть была установлена в начале марта. Процесс перехода от одной власти к другой прошел безболезненно: из волости дали знать, чтобы признали новую власть и эти дела ограничилось. Вскоре организовался ревком, который состоял из 7 членов, среди них три наиболее активных были евреи. Через месяц был избран Совет /35 чел., из которых 17 евреев/ и Исполком /7 чел., из которых 3 еврея/. Работа исполкома не особенно налаживалась, ибо между членами евреями и неевреями происходили трения. Крестьяне желали всю тяжесть реквизиций, кормления и наделения бедных возложить на еврейское население, заявляя, что "у наших мужиков ни хлеба, ни грошей". Председателем исполкома состоит местный кулак Зубко, который оставался официальным должностным лицом при всех ревирах: был старостой при Николае, при Гетмане, при Цетляре.

Крестьяне в политической работе вообще держались пассивно, а к коммунизму относились несочувственно. Когда происходили выездные с'езды и были приняты резолюции о поддержке советской власти, те последние были подписаны только евреями, ибо члены президиума - неевреи боялись слова "коммуна". Отношение между еврейским населением и нееврейским всегда были хорошие и во время последних событий крестьяне, а также интеллигенция местная оказывали услуги еврейскому населению местечка.

1 мая в 3 вер. от Борцаговки прошли банды Соколова /бывший мировым посредником в Липовце/ и хотя они в местечко не вошли, но по дороге задержали подводу с 12 евреями и в результате - 11 убитых и 1 раненый. Ограбили тысяч 70. Это первое нападение дало толчок крестьянским бандам и че-

рез неделю /II/V/ ворвалась банда /всего 8 чел/, ограбили две квартиры и I убили - больше не успели. С тех пор началось тревожное состояние в местечке и евреи устроили ночные "обходы". Было винтовок 15 у евреев членов Исполкома, которые впоследствии военным комиссаром были забраны.

15/V ворвалась банда, состоявшая из крестьян окрестных деревень с белыми лентами, контр-революционными лозунгами и произвели обстрел в спалне и в квартирах еврейских членов. Некая группа оружия и при этом ограбили 3 квартиры и ранили 3 евреев, дежуривших на "обходе". На этот раз банда состояла из 40-50 человек.

После этого прибыл из Сквирь советский отряд под предводительством Пузырева, который разогнал банды и наступило успокоение до конца июня. 6/VI ночью, вдруг нагрянула банда в человек 20 /из сквирских повстанцев/, убили одного еврея /из Сквирь/, забрав у него 25 тве. и ограбили около 30 домов, захитив обувь, белье, платье. "Обходы" в это время уже дежурили без оружия и ничего не могли сделать.

3/VII, рано утром, появились 18 верховых /из банды Соколова/. За ними явилось еще человек 100, начали грабить и избивать. Обобрали еврейские жилища до нитки, ломали мебель, предметы. Крестьяне сейчас-же поспешивали евреям прятаться и охотно им в этом помогали. Между тем пришла бывшая банда созвала сход евреев в синагогу, куда собрали человек 150 и потребовала 400.000 к контрибуции и выдачи пулеметов. Кое-как собрали 108.000 и вручили им. Затем был дан залп по собравшимся евреям и было убито человек 20 и ранено чел. 20-30. Когда дело приняло такой оборот, местная интеллигенция /земский учитель, аптекарь, И.М. Зарубенко, начальник почты и др./ обратились к Соколову с просьбой прекратить резню. Убеждения подействовали было и на момент убийства были прекращены. 4-го июня еще было несколько грабежей и убийств. Всего было убито 28 человек. Много изнасилованных женщин. /также 14 и 15 лет/.

5/VII прибыла банда под предводительством Козакова и начали стрельбу. Местные крестьяне попытались было остановить безчинства, заявляя, что тут уже был погром и ограбили еврейское население, но тот заявил, что "если тут находится еще жида, то можно еще погулять". Евреи вместе с крестьянами устроили сход и обсуждали, как быть; еврей убеждал крестьян вступить за них, действуя, между прочим, тем доводом, что это в интересах самих-же крестьян, ибо большевики могут потом отметить. Крестьяне заявили, что вооруженной силой оказать сопротивление они не могут, но предложили послать депутацию с хлебом-солью и выйти крестным ходом с хоругвями, колокольным звоном и т.д. Так и сделали.

8105
Козаков принял процессию крестьян и евреев; хлеб-соль пер их принял, а у евреев отказался принять, вследствие неосторожной фразы старика-еврея, который в обращении к нему, между прочим, выразился, что их обобраза "банда Соколова". Тот вспылил, заявив, что ведь Соколов его товарищ и сотрудник и как смеет назвать его людей "бандой". Он отказался принять хлеб-соль у еврейской депутации и под этим предлогом наложил контрибуцию в 58 тысяч. Козаков произнес речь, в которой заявил себя большевиком, что стоит за трудовой народ, но... против еврейской власти.

После этого он уехал и у Маленовского леса соединился с Соколовым, где тот его ожидал. В тот-же день Соколов прошел через Борцаговку в Дзвинков и устроил там резню. Ночью они вернулись из Дзвинкова и подошли к Борцаговке. Евреи предварительно покинули свои дома и попрятались. Сгорело около 20 домов и около 50 лавок. Все еврейское население разорено до дна. Крестьяне хотели удержать их, вонзили в кол жала, но не помогло. На следующий день ограбили до-чиста уцелевшие дома. Крестьяне уже больше не могли прятать евреев, ибо им за это угрожали убийствами, и евреи вынуждены были уйти в лес, в поле.

7/VII еврейское население направилось в Погребнице. Лишь через несколько дней стали некоторые возвращаться, ибо там они находились в опасных условиях. На месте нет никакой защиты.

III.

Н О В О Ф А С Т О В .

Погром 9/VII 1919 г.

Показания Н. Дельскаго и А. Лемберга, записанные 24/VII
С. Е. Майзалишем.

М. Новофастов, Оквироского уезда, находится в 20 в. от Оквиры и в 12 в. от ст. Погребница. Местечко насчитывает всего 87 еврейских семейств. 8 июня в местечко ворвались банды, оперировавшие в м. Борцаговке /Соколова/ и произвели значительные грабежи. Убийств, однако, не было.

9-го Июля банды опять ворвались и первым делом убили 20 евреев, работавших на овековичных плантациях /вероятно, советского хозяйства/. Местные крестьяне сами указывали на них бандитам. Затем собрали евреев в синагогу, но те по опыту Борцаговки знали, чем это сопряжено и не пошли. Явилось всего человек 20, которые были все убиты. После этого пустились по местечку и разграбили все еврейское население и убили еще 24 человека. Всего, таким образом, было убито 64 человека. Человек 20 ранены

11

Ремонтный № 118
26/11/20

Земельный участок, принадлежащий к с/х угодьям, расположенный в м. Горбуново, Киев. губ. 22 гектары 1920 года.

№ по порядку	Имена и фамилии	Возраст	Нуждаемая в		Примечание
			Ткане	одеж. обуви	
1	Мотосенко Додя	10	во всем		не совсем хватит
2	Заросиденко Андрей	14	во всем		
3	✓ ✓ Кайда	12			
4	Кавыч Буряк	10	во всем		
5	" ✓ Пырка	11			
6	Кланкович Дарко	15	во всем		
7	✓ ✓ Лева	8	во всем		
8	✓ ✓ Анна	6			
9	Вогониевский У.	10			
10	✓ Супра	9	во всем		
11	✓ ✓ Елинон	7			
12	Сидоринский Анна	12	во всем		
13	Красный Рейна	13			
14	✓ ✓ ✓ Терент	10	во всем		
15	✓ ✓ ✓ Пася	6			
16	Мизюган Роман	18			
17	✓ ✓ Тейма	15			
18	✓ ✓ Мухом	12	во всем		
19	✓ ✓ Тоб	4			
20	✓ ✓ Тодя	1			
21	Стеклополтар	10	во всем		
22	Джерев Рейна	15	во всем		Полная
23	✓ ✓ Люба	4			
24	Мтейнман Вера	14	во всем		
25	Нудежанна Анна	14	во всем		
26	✓ ✓ Анна	11			
27	Толуповская Анна	13			
28	✓ ✓ С. Волба	12	во всем		
29	Муркер Вера	11			
30	✓ ✓ Анна	12	во всем		
31	✓ ✓ Анна	10			

№	Имена и фамилии	Возраст	Мунгадомъ в				№
			Тресе	Орене	Оубе	Тримеран	
32	Мераним деид	14					66
33	✓ ✓ Ризи	16					67
34	✓ ✓ Ума	10					68
35	Кучеуб Супа	18					69
36	✓ ✓ Майка	12					70
37	✓ ✓ Зенгеуб	15					71
38	Сотуб Санд	7					72
39	Карау Франс	12					73
40	✓ ✓ Ринуб	10					74
41	✓ ✓ Мунуб	8					75
42	Аксуб (рф) Дотер	14					76
43	✓ ✓ Алерум	12					77
44	✓ ✓ Рубин	9					78
45	Танекар Сукар	20					79
46	✓ ✓ Мунка	16					80
47	✓ ✓ Ума	10					81
48	Тукман Афон	14					82
49	✓ ✓ Фройка	12					83
50	✓ ✓ Иов-Фог.	10					84
51	Дехонго Хайка	11					85
52	Мунуб Аубер	16					86
53	✓ ✓ Мунуб	12					87
54	✓ ✓ Алерум	10					88
55	✓ ✓ Слес	12					89
56	Ратунский Рубуб	14					90
57	✓ ✓ Слейка	11					91
58	✓ ✓ Ануб	8					92
59	Ирбузанская Бейка	10					93
60	✓ ✓ Дераб	8					94
61	✓ ✓ Роч	6					95
62	Ринуб Мунка	11					96
63	Радман Рубка	15					97
64	✓ ✓ Ренонин	12					98
65	✓ ✓ Роза	10					99
							100

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

bo beem

оменъ в отнепуе

№	Имена и Фамилии	Возраст	Итого дается в			Примечание
			Треть	Агент.	Общ.	

66	Коршак Дитя	13				
67	✓ ✓ Абрам	11				
68	✓ ✓ Броня	9				
69	Полковник Аизик	10				
70	Мазор Сура	11				
71	Приданая Лева	10				
72	Копица Нудим	3				
73	Кас Умман	10				
74	Коси Яарам	11				
75	✓ ✓ Имель	9				
76	Пашман Тоб	12				
77	✓ ✓ Лева	10				
78	✓ ✓ Мика	9				
79	Рурер Фейма	10				
80	✓ ✓ Сура	8				
81	✓ ✓ Шуми	3				
82	✓ ✓ Арон	5				
83	Шерман Аюв	8				
84	Миргородский Дубин	10				
85	✓ ✓ Хана	9				
86	Шавенка Мана	12				
87	✓ ✓ Хана	9				
88	Метвицкая Соша	10				
89	Гликман Яков-Фел	11				
90	Полкарб Шейн	10				
91	Рурер Мер	14				портняжка № 79
92	Литов Кукла	13				
93	✓ ✓ Дегел	11				
94	✓ ✓ Волько	8				
95	✓ ✓ Рахман	6				
96	Ливини	7				
97	✓ ✓	4				
98	Горобинская Трая	7				
99	Полманса Дубин	14				
100	Константиновская Х.	15				

№ п/п №	Имена и Фамилии	Возраст	Нуждается в			Примечание
			Еде	Одеж.	Обувь	
101	Кав	14				
102	Кав	13				
103	Кав	11				
104	Босань Фрема	14				
105	Сметков Алексей	10				
106	Сандуковский Юзеф	8				
107	Зайденберг Фрема	15				
108	Ковалевский	9				
109	✓ ✓	6				
100	✓ ✓	4				
111	Брань Марков	8				

№	Имя, отчество	Пол	Возраст	Место рождения	Семейное положение	Образование	Профессия	Служба	Семейное положение	Служба
1	Тундурз Боро	муж	53	...	...	...	...	...	...	...
2	" Рей	муж	50	...	...	...	...	...	...	...
3	" Голд	муж	22	...	...	...	...	...	...	...
4	" Ханко	муж	17	...	...	...	...	...	...	...
5	" Пагд	муж	15	...	...	...	...	...	...	...
6	Зукар	муж	13	...	...	...	...	...	...	...
7	Хисук	муж	10	...	...	...	...	...	...	...

№ 9

Засудан

Возрастно-половой состав населения Норвежской губернии, по данным переписи 1900 года. В северо-восточных частях губернии население наиболее густо, а также в долине реки Тундурз. В юго-западных частях населения мало. В среднем на 1 кв. версту приходится 17 человек (7/6), из них 10 человек (5/6) мужчин, 7% всех, среди больных и нездоровых, а также 30% среди мужского населения совершенно безработны. Все население занято преимущественно в сельском хозяйстве, это население называется "рыболов-дети" и неграмотно.

Председатель Комитета П. П. П. П.
"Рыболов-дети"



М. П. П. П.
"Рыболов-дети"

№ 14 ~~№ 22~~ 18. VII 1920

Команды

Список крытых судов, участвующих в управлении
в приюте

№	Имена и фамилии	Возраст	Имена и фамилии	Возраст
1	Мумбах Шуриса	13 31	Захаревича Деиба	14
2	" Абриса	11 32	" Ханка	13
3	" Мер	8 33	Кероу Зейгел	14
4	Мокар Деиба	10 34	" Шас	10
5	Ясноуский Зейман	7 35	Кологар Шуриса	3
6	Кренраускас Фейра	9 36	Мадар Сурка	11
7	" Перас	7 37	Земперас Фейра	15
8	" Роч	6 38	" Манда	12
9	Ракман Рубка	15 39	Бочас Гейра	15
10	" Гейсман	12 40	Герман Хад	12
11	" Роч	10 41	Дунот Хад	15
12	" Сурка	8 42	" Хурка	13
13	Мечеванский Обунд	10 43	" Зуга	11
14	Муррогский Гейман	14 44	" Боуко	8
15	" Губуг	10 45	" Ракман	6
16	" Хад	9 46	Штеинман Коул	13
17	Косон Имал	9 47	Шенклер Зорга	12
18	" Фронс	7 48	" Микал	9
19	Вонтолевский Хад	11 49	Михан Хейс-Бер	11
20	Сурка Гейра	13	<p>В. Иоганнсен Берс Сергеев Николай Иванович С. М. Овчинников</p>	
21	Сурка Мер	14		
22	" Гейра	10		
23	" Сурка	8		
24	" Шуриса	3		
25	" Фрон	5		
26	Геймановский Боуко	13		
27	" Хад	15		
28	Косон Фронс	11		
29	" Имал	9		
30	" Шуриса	8		

#10. 1922. Промислен №1

Комиссия
Комиссия
86

Заседание Комитета по вопросу порочения, состоявшееся в заседании: 3 представителя от еврейских, 1 от Косовского, 2 от Купечества и 1 от Парламентария.

От имени еврейских общин в состав м.м. А. Райнер, М. Шугер и М. Ногамбо, от Косовского м.м. Урманман, от Купечества м.м. С.М. Урманман, от Парламентария м.м. Г. Ровинский, а также делегаты Купечества м.м. Дунот. Заседание состоялось 5^{го} ноября 1922 г. в помещении Комитета в здании Училищно-воспитательного общества м.м. Д. Дидман. В заседании председательствовал м.м. Д. Дидман, секретарем м.м. Г. Ровинский.

Представители Комитета

1. Доклад Училищно-воспитательного общества, в котором сообщается о состоянии дел в отношении порочения, в частности о том, что в настоящее время в Купечестве существует мнение, что порочение является делом, которое должно быть решено в интересах всего общества. В связи с этим предлагается организовать комитет, который бы занимался изучением вопроса и выработкой мер по его устранению. Комитет должен состоять из представителей еврейских общин, Косовского общества, Купечества и Парламентария. В состав комитета предлагается включить м.м. Дидман, Шугер, Ногамбо, Урманман, Ровинский, Дунот. Комитет должен начать свою работу немедленно и представить отчет о своей деятельности в течение 1-го квартала следующего года. Комитет должен также организовать работу по порочению в интересах всего общества.

2. Об утверждении председателя. В заседании избран председателем м.м. Г. Ровинский, м.м. Шугер, секретарем м.м. С.М. Урманман, а также делегаты м.м. Дунот, Урманман, Ногамбо, Ровинский, Дидман.

~~Копия~~
866

Устав о межах

3. О порядке разме- Все случаи земли и мануфактурных предприятий, принадлежащих к-м, между мануфактурными и другими лицами, состоящими в К-м, и земли, а также о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

4. О покупке земли Копия о покупке земли и мануфактурных предприятий, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

5. Об определении К-я Определены Копия о покупке земли и мануфактурных предприятий, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

6. О размежевании м. земли Размежевание м. земли, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

7. О покупке земли Копия о покупке земли и мануфактурных предприятий, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

8. О покупке земли В случае покупки земли и мануфактурных предприятий, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

Председатель К-м Г. Ровинский, м. председатель А. Судет, секретарь С. Шейнкер, члены Н. Козлов, М. Дунин и А. Штейнман. (с. н.) С пожеланием веры. (с. н.) Председатель К-м Г. Ровинский, секретарь С. Шейнкер. — С Копией статистическим ведомством. Секретарь Копия о покупке земли и мануфактурных предприятий, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года, и о порядке разме- и размежевания земель, принадлежавших до 1812 года.

כבודו של ה' ית' ואלו הן ה' ית' ואלו הן ה' ית'

ה' ית' ואלו הן ה' ית'.

אנו מודים לך על כל הטובות אשר עשית לנו.

אלה הן ה' ית' ואלו הן ה' ית'.

אלה הן ה' ית' ואלו הן ה' ית'.

אלה הן ה' ית' ואלו הן ה' ית'.

אלה הן ה' ית' ואלו הן ה' ית'.

ה' ית'.

ИНВЕНТАРНАЯ КОМИССИЯ
Г. ОБЩЕСТВЕНА
Историко-Стат. Ст.

קישור קטנים
א"ת
מ"ת

58

Иратуки-Кув.уп., Бердур, уезда

89

הנהגת קרקעות...
 1. קרקע חקלאית...
 2. קרקע חקלאית...
 3. קרקע חקלאית...
 4. קרקע חקלאית...
 5. קרקע חקלאית...
 6. קרקע חקלאית...
 7. קרקע חקלאית...
 8. קרקע חקלאית...
 9. קרקע חקלאית...
 10. קרקע חקלאית...
 11. קרקע חקלאית...
 12. קרקע חקלאית...
 13. קרקע חקלאית...
 14. קרקע חקלאית...
 15. קרקע חקלאית...
 16. קרקע חקלאית...
 17. קרקע חקלאית...
 18. קרקע חקלאית...
 19. קרקע חקלאית...
 20. קרקע חקלאית...

Всесоюзный убитый в погромах в м. Тростянке, Бердурев. уезд, Киев. губ.
 Составлен в м. Тростянке, Киев. губ., Бердурев. уезда Украинской Народной Республики 25 мая 1921 года

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Имя	Фамилия	Имя	Отчество	Возраст	Занятие	Место рождения	Когда убит	Вид убит	Кем	Вид	Как и чем	Где	Примечание
1	Будяковский	Григорий	Берков	50	Рабочий	м. Тростянка		в. Тростянка			в. Тростянка		
2	Квасца	Арон	Шмарел	45	"	"		"			Камнем		
3	Мельничук	Арон-Шушун	Мордков	55	"	"		"			Камнем		
4	Замановский	Григорий	Арсел	50	Мужик	"		"			Камнем		
5	Билзгий	Луизер	Лейбов	21	Сторожник	"		"			Камнем		
6	Куцун	Шуер	Берков	28	Учитель	"		"			Камнем		
7	Будяковский	Арон	Григорьев	17	"	"		"			Камнем		
8	Борко	Луизер	Шмарел	17	"	"		"			Камнем		
9	Квасца	Арон	Шушун	19	"	"		"			Камнем		
10	Луцун	Мейман	Шушун	26	Учитель	"		"			Камнем		
11		Александр	Шушун	20	"	"		"			Камнем		
12	Ванюк	Борис-Иосиф	Лейбов	60	Морской	"		"			Камнем		
13	Маруше	Борис	Шушун	60	"	"		"			Камнем		
14	Краснянский	Бенъямин	Шушун	40	"	"		"			Камнем		
15	Кудендер	Борис	Мордков	40	Морской	"		"			Камнем		
16	Гармон	Иван	Мерков	45	Морской	"		"			Камнем		
17	Солон	Бенъямин	Шушун	43	"	"		"			Камнем		
18	Варшавский	Сергей	Борисов	70	"	"		"			Камнем		
19	Оронтин	Сергей	Красянский	65	Морской	"		"			Камнем		
20	Зелинзон	Зелинзон	Шушун	60	Морской	"		"			Камнем		
21	Кришкер	Зелинзон	Зелинзон	35	Морской	"		"			Камнем		

1921
 Украинская Народная Республика

Составлен уезд. подпол. чина

900 Вегетация убитых в погромы в м. Трехуке, Кувери ур. Бездурелового уезд.
 Составлен в м. Трехуке Кув. ур. Бездурел. уезд. Уполномоченный Государя Державы 28-1919

№	Фамилия	Имя	Второе имя	Возраст	Место рождения	Когда убит	Как убит	Участие	Участие
22	Фельшер	Берко	Эковел	35	порубля м. Трехука	в м. Трехуке	в. Чужая Растрелан	Участие	Участие
23	Богомольный	Берко	Камаров	56	Бондар	"	"	Участие	Участие
24	Шейкер	Берко	Аврумов	53	порубля	"	"	Участие	Участие
25	Зутман	Берко	Шкоилев	36	матюших	"	"	Участие	Участие
26	Зильберман	Берко	Бондар	48	Бондар	"	"	Участие	Участие
27	Хамт	Зельман	Эковел	42	Портит	"	"	Участие	Участие
28	Рудо	Зарез	Хамов	29	Игорих	"	"	Участие	Участие
29	Пануров	Зельман	Шенов	21	порубля	"	"	Участие	Участие
30		Зус	Шенов					Участие	Участие
31	Куперман	Хам-Мерв	Алупов	67	"	"	"	Участие	Участие
32	Бабинский	Имита	Аронов	48	"	"	"	Участие	Участие
33	Рудо	Хамс	Аверов	35	матюших	"	"	Участие	Участие
34	Дичес	Срусь	Хамов	70	Дуб. релля	"	"	Участие	Участие
35	Кам	Уосиг	Майсеев	35	порубля	"	"	Участие	Участие
36	Синзберг	Срусь	Шенов	61	матюших	"	"	Участие	Участие
37	Рудо	Зуб-Ауль	Срусь	57	порубля	"	"	Участие	Участие
38	Сарбер	Эков-Шей	Шенов	59	"	"	"	Участие	Участие
39	Шай	Уосиг	Уухов	53	портит	"	"	Участие	Участие
40	Коймон	Уосиг	Кухов	48	Сарс	"	"	Участие	Участие
41	Ленар	Срусь	Уосиев	51	порубля	"	"	Участие	Участие
42	Кузев	Акован	Уосиев					Участие	Участие

1919 года
 Кувери уезд

Кувери уезд

Кувери уезд

фамилия неизвестна

кем написан следую

№	Имя	Пол	Возраст	Уч. группа	Место	Возраст	Уч. группа	Имя	Пол	Возраст	Уч. группа
43	Капичин	Муж	43	—	Шайков	43	—	Иосиф	Муж	—	—
44	Койрман	Жен	54	поробла	Алгунов	54	поробла	Айзук	Жен	—	—
45	Масловский	Жен	60	"	Сугуров	60	"	Эков	Жен	—	—
46	Фришлер	Жен	67	"	Сугуров	67	"	Эков	Жен	—	—
47	Фукс	Муж	58	портрет	Богданов	58	портрет	Ирина	Жен	—	—
48	Гин	Муж	42	"	Муринков	42	"	Лейб	Муж	—	—
49	Тварцован	Муж	41	"	Иосифов	41	"	Суров	Муж	—	—
50	Тануров	Муж	49	"	Мерев	49	"	Изра	Муж	—	—
51	Телехов	Муж	46	учитель	Алгунов	46	учитель	Иосиф	Муж	—	—
52	Текер	Муж	32	"	Лейбов	32	"	Эков	Муж	—	—
53	Сандерман	Муж	28	"	Алгунов	28	"	Эков	Муж	—	—
54	Сандерман	Жен	21	"	Алгунов	21	"	Ирина	Жен	—	—
55	Халит	Муж	19	"	Муринков	19	"	Изра	Муж	—	—
56	Халит	Муж	22	"	Арина	22	"	Эков	Муж	—	—
57	Кваца	Муж	24	"	Наматов	24	"	Иосиф	Муж	—	—
58	Муркин	Муж	17	"	—	17	"	Ксень	Жен	—	—
59	Файнштейн	Муж	47	портрет	Васков	47	портрет	Суров	Муж	—	—
60	Карам	Муж	59	портрет	Адов	59	портрет	Лейб	Муж	—	—
61	Томасрай	Муж	41	самостоят	Масуров	41	самостоят	Ирина	Жен	—	—
62	Кеннер	Муж	33	учитель	Мерев	33	учитель	Изра	Муж	—	—
63	Патман	Муж	16	—	Борисов	16	—	Лейб	Муж	—	—
64	Мунин	Муж	82	—	Масуров	82	—	Ирина	Жен	—	—
65	Рогун	Муж	52	портрет	Алгунов	52	портрет	Мерев	Муж	—	—
66	Айзенберг	Муж	42	портрет	Муринков	42	портрет	Ирина	Жен	—	—

The mass 1919 year

Батман - Самарская

Населения Кнз а гланит

67 Зарвер
 68 Брейтман
 69 Рубе **Глоб**
 70 Уинее
 71 Зуральник
 72 Масаганик
 73 Рудник
 74 Дудник
 75 Сользман
 76 Натан
 77 Сильник
 78
 79 Митник
 80 Дудник
 81 Райнштейн
 82 Киселевский
 83 Марулис
 84 Кертик
 85 Митропольский
 86 Янхановский
 87 Фрейз
 88 Буграе
 89 Фреманн

Мейне-Фрон
 Мееп
 Микельс
 Менгелс
 Магго
 Мхаме
 Менгелс
 Мееп
 Майне
 Норджо
 Майне
 Майне
 Хахакат
 Нухим
 Куба
 Куба
 Азриалс
 Фарис
 Зегис
 Зегис
 Зегис
 Корнеи
 Рубин

Срунел
 Эвалел
 Шунел
 Абулов
 Берел
 Эвалел
 Рен-Доб
 Зернов
 Аргивол
 Шунел
 —
 Усерпов
 Мгерел
 Мсерел
 Фрамел
 Шинел
 Рубанел
 Шерел
 Хагмунел
 Уосиге
 Хакманел
 Дудел
 Месел

67 моробел м. Крисун
 58 поитий
 52 Швенел
 50 моробел
 39 поитий
 51 моробел
 63 некар
 39 моробел
 42 "
 39 "
 40 "
 22 "
 67 моробел
 18 "
 64 моробел
 69 "
 40 "
 50 "
 51 сегуил
 41 моробел
 25 "
 39 "
 47 "

New Year 1919 1092

Baharj Casankoko

В. С. Стружко

В. С. Стружко

Wahlmanns Kura ylanmt

109	Мостовая	Зерен	Умчал	43	Сыренский и Сыренский	См 2 в no 8 - ормисы 1920 года	С. у. Сыренский	600 гудингер, 100 картер, америк.	С. у. Сыренский	Гайсманов, Кхана, гудингер	Сыренский
110	Урманов	Хану	Курстобол	47	ногочев						
111	Бурганов	Сырен	Обае	59	Катир						
112	Дыбачев	Хуну-Дыбу	Д. Колвел	82	Ирашова						
113	Зовгунд	Угану	Сыренкер	27	"						
114	Зарановский	Ухирь	Зеруол	38	"						
115	Джандар	Майме	—	65	"						
116	Мейкер	Бена	Джандар	48	"						
117	Фрейер	Аран	Мамурол	30	Смарк						
118	Зовгунд	Зарен	Зеруол	63	Саронка						
119	Зарендере	Уман	Обеел	47	Сыренский						
120	Хайз	Майме	Модурол	38	"						
121	Зарановский	Хуну	Харвел	28	ногочев						
122	Зарановский	Дун	Харвел	26	"						
123	Куборынский	Сырен	Джунгол	40	"						
124	Хуну	Уман	Мунуол	26	—						
125	Зарановский	Обеел	Джунгол	22	—						
126	Зарановский	Сырен	Уманов	18	—						
127	Моголар	Зерен	Уманел	23	—						

128	Машковский	Српуб	Шинельков	27	морской в. Муссо	в. Муссо	см 2-8 окт 1921 г.	в. Муссо	6-9 км. 1-й км.	в. Муссо	в. Вилки	раземжани	Кашинский Каша Глинка
129	Золотендер	Алгуш	Зуаров	23	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
130	Марсуне	Унга	Борухов	51	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
131	Фарман	Ралка	Машкава	60	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
132	Фарман	Бейна	Шег-Зуков	23	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
133		Алгуш	Рахманов	-	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
134	Рахан	Морго	Усопов	42	морской в. Муссо	в. Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
135	Марсуне	Лейка	Рухнов	48	"	в. Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
136	Тетее	Шойма	Хам-Ариов	39	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
137	Исханский	Фрош		43	гумов	Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
138	Шадунгар	Мухи-Дубуг	Усопов	32	морской в. Муссо	в. Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
139	Духовный	Зерн	Лейков	38	"	Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
140	Зерендер	Уол	Шашанов	20	"	в. Муссо	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
141	Текас	Лейд	Борухов	19	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
142	Мотобой	Арон	Зобов	17	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"
143	Кангемский	Мер	Алгунов	17	"	"	"	"	4 км. 1-й км.	в. Вилки	"	"	"

ушно моренный Ехобуемкомг
 и. Трупура Саидан

312 1111 1111 1111

Ранняя

94

Гражданская Рабочая Коммуна в г. Омске
своим населением, состоявшая из Омской 1920.

На основании Рабочей Коммуны, ввиду отсутствия все-
го гражданского населения и Омской, под пред-
седательством м. В. Перенуда, был избран
комитет м. Мага и мещане Моисеев, и. е.
а также провозвещающий ком. Рабочий Ком. Сер-
геевский Уезд 10 дней подряд, начиная с 30^{го}
Сентября по 9^{го} Октября 1920.; при этом ком-
итет м. Мага осуждает и провозвещает
Коммунальное дело населения и указав сле-
дующее: Зарплата рабочих и служащих и
иного персонала, как и прежде, пока еще не уста-
новлена. В 2 года погребено 6 голов, из ко-
торых 4 погребено в 2-х умиротворенных го-
родках.

Население по-прежнему ограждено, как в городе,
мещанстве, так и в городах, которые находились
в Магазине и городе. Наблюдается ред-
кий случай, где обстановка в городе Советов
умиротворена и Забайка; перед изгнанными
внутри на улицах, окна выдвинуты в Забай-
кае Господом и при умиротворенности.

Наблюдается много зверских случаев
нашим, репрессии и т. п.

В настоящее время, не смотря на
то, что грабежи уже прекращены, Картина
представления волею народной власти. Совет
Коммуны по-прежнему последней Местной Ко-
митетом Братской Коммуны находитесь без
средств к жизни, так как Комитет необла-
дает средствами. В Закладке м. Мага
предложена Рабочей Коммуны о необходимости ходатай-
ства перед Советом Рабочих депутатов о выдаче

#51. 9405

об оказании помощи Надежному и другим
всем необходимым.

Общее собрание состоялось 21 мая
в помещении: Избран Комитет из
5 человек, который именован под именем
Комитета Староверовских Обществ, Фран-
скай Помощи, который заданайствован - сн пред
Советом старинным порядком, об оказании помощи
Надежному. Комитет избран из следующих лиц:
1) Б. Д. Березовца / Председатель / 2) А. Д. Карас-
ника 3) М. Соколов 4) П. Вершицкий 5) П. Тимух.

Собрание поручило Комитету немед-
ленно приступить к работе.

В Подписании верно.

Председатель Собрания *А. Д. Карасника*
Секретарь Собрания *П. Тимух*

1920 г. октября 21 дня, что сказано в настоящем
книжке протокола действительного, Самаро-родским
Отделением при Волжском, подлинном и фотоко-
пией печати удостоверены, при покупке, что
всего в количестве м. Самаро-родка в
1920 г. партии все поголовно постигало от к.р.
банку.



Председатель *А. Д. Карасника*
Секретарь *П. Тимух*

Einige wenige Worte über die Geschichte der Stadt...

Die Stadt wurde im Jahr 1234 gegründet...

Im Jahr 1345 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1456 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1567 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1678 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1789 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1890 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1901 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1912 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1923 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1934 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1945 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1956 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1967 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1978 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 1989 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 1990 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 2001 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 2012 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 2023 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 2034 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Im Jahr 2045 wurde die Stadt durch einen Brand zerstört...

Im Jahr 2056 wurde die Stadt wieder aufgebaut...

Handwritten signature and notes at the bottom of the page.

483 Самгородка

ДОКЛАД

ИЗВЕЩАНИЕ
Г. ОБЩЕСТВЕНА
Информ.-Стат. Отд.
192 г.

192
№
1М-

96

в Комитет по оказанию помощи еврейскому населению, пострадавшему от погромов.

О погроме в м. Самгородке, Бердичевского уезда, Киевской губернии.

В первых числах октября с.г. через м. Самгородок, Бердичевского уезда прошла 6-ая конная дивизия 1-ой Конной Армии, которая и учинила погром над еврейским населением местечка. В 1-ий день прошли главные части, которые и рассыпались по местечку и стали грабить еврейское население, не встретив ни от кого отпора, ибо местная власть, как ревком, военком и милиция еще за день до этого оставили местечко, а население осталось беззащитным. В этот день все еврейские дома были расграблены. Эта войсковая часть расположилась в ближайших селах, откуда в последующие 4-5 дней они продолжали группами в 15-20 человек кавалерии совершать свои налеты на местечко. Еврейское население в эти дни пряталось на чердаках и подвалах или же в холодные ночи должно было валяться в оврагах и полях. Бандиты вели себя зверски. Они избивали беззащитное еврейское население, убили двух женщин, которые оказывали им сопротивление вовремя грабежа, насиловали женщин, не щадя даже старых. Были случаи тяжелых увечий у девушек, которые сопротивлялись насилию. Так одной девушке вывихнули руку, другой нанесли саблей удар в руку и этим превратили ее в калеку и т.д. В общем, по достоверным сведениям местного врача, насчитывается больше 50-ти изнасилованных женщин. В ночь на 4-ое Октября бандитами был подожжен один дом, а в следующую ночь - другой. Делалось это с той целью, чтобы терроризировать население и продолжать совершать в панике свои злодеяния. Так продолжалось в течение 6-ти дней. В результате среди населения, физически пришибленного, начались массовые заболевания.

Из 150 еврейских домов в местечке оказалось непосещенными бандитами только 5-6. Почти во всех домах разбиты стекла, мебель, забраны все вещи, как белье, подушки, платья и т.д. Убытки исчисляются миллионами рублей. Но пагубнее всего то, что ударившие теперь колода застали наше население измученное голодом, босым, а некоторых и без крова, не говоря уже об ударе, нанесенном им в экономическом положении, оставив пустыми все еврейские лавки и магазины. Нужна для них экстренная помощь деньгами, вещами и продуктами, а потому, от имени еврейского населения м. Самгородка, прошу Вас не отказать в помощи населению.

Д.Я. ВАЙСБЕРГ.

6/XI- 20 года.

9700

The number 3 is written in the top left corner. The main body of the page contains several lines of handwritten text in a cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. The text is written in dark ink on lined paper and is somewhat difficult to decipher due to its rapid, fluid style. It appears to be a list or a series of notes, with some lines starting with what might be numbers or letters. The handwriting is consistent throughout the page, suggesting a single scribe.

A single line of handwritten text, possibly a signature or a date, located below the main block of text.

A stylized signature or flourish, consisting of a large, sweeping loop followed by a few smaller strokes, positioned at the bottom of the page.

398

Киев

Одесса 30 декабря 1944 г.

3. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы.

4. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы.

5. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы.

6. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы. Выход на работу 31 декабря 1944 г. в 16:00. В 17:00 в отделе
работы.

נתקבלו בקרבנו כבוד... פתח בשיחה...
 ובאין פארוכט צום פארוכט...
 אטאס זיין גאנץ פרוכט...
 ס'איז אן און 12...
 פארוכט זיין 3...
 און זיין פארוכט...
 13...
 300...
 פארוכט זיין...
 זיין פארוכט...
 30%...
 זיין פארוכט...

זיין פארוכט...
 זיין פארוכט...
 זיין פארוכט...
 זיין פארוכט...
 זיין פארוכט...

זיין פארוכט...
 זיין פארוכט...

פארוכט זיין

99 66

סוף פונדק הירושלמי. חלק א.
מספר 100. תש"ו

המחבר: ד"ר יוסף קארו
המאייר: ד"ר יוסף קארו
המוציא לאור: ד"ר יוסף קארו

ד. 7

200

25

№ 264 10/11/1920

КОПИРОВАНО

100

Доклад в Комитет по оказанию помощи еврейскому населению, пострадавшему от погромов.
 о погроме в м. Самгородке Бердичевск. уезда Киевск. губ.

В первых числах октября 1920 г. через м. Самгородку Бердичевск. уезда прошла 1-я конная дивизия 1-й конной армии, которая и учинила погром над еврейским населением местечка. В этот день прошли главные части, которые и разсыпались по местечку, и стали грабить еврейское население, не встретив ни от кого отпора, ибо местная власть, как ревком, военком и милиция, еще на день до этого оставили местечко и население осталось беззащитным.

В этот день все еврейские дома были разграблены. Эта войсковая часть расположилась в близлежащих селах, откуда впоследствии 45 дней они продолжали группами в 15-20 чел. кавалерии совершать свои налеты на местечко. Еврейское население в эти дни пряталось на чердаках и подвалах и все в холодные ночи должно было валяться в оврагах и полях. Грандиозный был себя зверство. Они избивали беззащитное еврейское население, убили двух мужчин, которых окричали при соприкосновении во время грабежа, насильно женили, не щадили даже стариков. Были случаи тя-

10000

кв. 22^а Ролька

используемых у девушек, кото-
рой сопротивлялись насильно.
Так одной девушке вывихнули
руку, другой нанесли саблей
удар в руку и этим преградили
ей в камельку и т.д. В общем, по
достоверным сведениям местного
врача, насчитывается больше 50⁺
изнасилованных женщин. В ночь
на 4ое октября бангитами был
подожжен один дом, а в следующую
ночь - другой. Задача это с той
целью, чтобы терроризировать
население и предотвратить совер-
шение в районе свои ~~попытки~~
две злодеяния. Так продолжалось
в течение 6-ти дней. В результате
среднаселения, физически приниженна,
началось массовый забоевания.
Из 150 еврейских домов в местечке
оказалось непосещенными банги-
тами только 5-6. Почти во всех
домах разбиты стекла, мебель, забра-
ны все вещи, к.б. белье, подушки, матра-
сы и т.д. Зуботки числятся миллио-
нами руб. Но наиболее всего то, что
ударившие теперь холода заставили
наше измученное население, голод-
ли, обессилен, а некоторых и без крове-
не говоря уже об ударе, не нанесен-
ном им в экон.мическая наоссе-
ние, оставив пустыми все еврей-
ские лавки и магазины. Купцы
для них экстренная помощь
денегами, безами^и продуктами,
а потому от имени еврейского
населения и. Само розка прошу Вас
не отказать в помощи Раббину
6/12-20. Д. Ш. Райсберг

Handwritten numbers and symbols in the top right corner.

№ по порядку.	Содержание жалобы или обвинения, краткое изложение всего происшедшего на суде (показание ответчика и свидетелей, местный осмотр, справка из документов и т. п.), соображение судей и решение.	Когда и кѣмъ исполнено или отменено
---------------	---	-------------------------------------

[Handwritten text in Hebrew script, filling the table cells. The text is dense and covers most of the page.]

[A large handwritten signature or name is visible at the bottom of the page.]

10106

259

№ по порядку.

Содержание жалобы или обвинения, краткое изложение всего происшедшего на судѣ (показаніе отвѣтчика и свидѣтелей, мѣстный осмотръ, справка изъ документовъ и т. п.), соображеніе судей и рѣшеніе.

Когда и въмѣ исполнено или отмѣнено.

Handwritten text in Cyrillic script, likely a complaint or report. The text is dense and occupies most of the central column.

Въ виду того что...

К. И. Иванов

Handwritten signature or stamp, possibly "С. С. С."

Handwritten signature or stamp, possibly "М. М. М."

15/11/21

Handwritten signature or stamp

Handwritten signature or stamp

פרידריך וילהלם קורט (Friedrich Wilhelm Curt)

19/11 921

102/19/1921

Handwritten header information, possibly a reference or address.

Main body of handwritten text in German script, consisting of several paragraphs. The text is dense and appears to be a formal letter or document.

12/11 1921

Marginal notes and page numbers on the right side of the page.

№ 1434

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ
Г. ОБЩЕСТВЕНА
Информ. Стат. Стд.
1921 г.

1921 г.

№ 26

Муром Кув. у. 3

[The following text is a dense, handwritten document in Cyrillic script, likely a legal or administrative record. It contains numerous lines of text, many of which are crossed out with a large, bold 'X' in the center of the page. The text is difficult to decipher due to the cursive handwriting and the presence of the large mark.]

„Ben Mosch... anacari...“ ...

... die Jahr... ...

... die Jahr... ...

... die Jahr... ...

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the various methods which have been
 employed for the determination of the rate of
 reaction. It is shown that the most reliable
 method is that of measuring the change in
 concentration of one of the reactants or
 products. This is done by means of a
 suitable analytical method, such as
 titration, gravimetry, or spectrometry.
 The rate of reaction is then calculated
 from the change in concentration divided
 by the time interval over which the
 change occurs. It is important to note
 that the rate of reaction is not constant
 throughout the course of the reaction,
 but varies as the concentrations of the
 reactants change. The rate of reaction
 is therefore a function of the
 concentrations of the reactants.
 The rate of reaction is also affected
 by the presence of a catalyst, which
 provides an alternative pathway for the
 reaction, thereby lowering the activation
 energy and increasing the rate of reaction.
 The effect of temperature on the rate
 of reaction is also discussed, and it is
 shown that the rate of reaction increases
 with increasing temperature. This is
 due to the fact that a higher temperature
 results in a higher fraction of molecules
 possessing sufficient energy to overcome
 the activation energy barrier.

The rate of reaction is also affected by the presence of a catalyst, which provides an alternative pathway for the reaction, thereby lowering the activation energy and increasing the rate of reaction.

10905

סומאן און באמילעך		בין 13 אומבראטע צום 26 אוקטאבער 1911	
1	לויט פונען	13	יחוד אונפאלק
2	זולדק ארטן	14	ב.ב. צאנזער
3	רעכענען באצאלען	15	הנדע אונטער
4	אויף ליפאטאק	16	פונדאטן (אומ)
5	אויסלויב	17	פונדאטן (אומ)
6	אויף קאסע	18	אונטער
7	הנדע אונטער	19	זולדק באמילעך
8	אויף פאך	20	זולדק אונטער
9	אויף צענדליג	21	הנדע אונטער
10	אויף פאך	22	הנדע אונטער (אומ)
11	זולדק באמילעך	26	אויף פאך
12	באצאלען אונטער		

באמילעך און פונדאטן

22	אויף פאך
28	הנדע אונטער
18	ב.ב. צאנזער
39	אויף פאך
64	אויף פאך
17	אויף פאך
57	אויף פאך
57	אויף פאך
28	אויף פאך
30	אויף פאך
70	אויף פאך

צו באצאלען - א.כ.ט.ל.ב.ק.

פונדאטן און זולדק באמילעך

е а

Пасхого.

110

1908 г. г. г.

Январь

9 Нормы в димован

1 33

"

" Рано овес в димован

1 00

"

" Корни моча и кура в димован

1 40.

"

10 Нормы в Бердичеве

1 20

"

" Овса и сно в Бердичеве

1 20

"

" Корни моча и кура

1 60.

"

14, 12, 13, Овса и сно в Мунгошан
" 14.

3 15

"

15 Овса в Рудан

5 50.

"

" Шоса из Мунгошан в Рудан

" 88

"

" Проданная мушкетерия

2 50.

"

" Мунки 5 мушкетерия в 7 мушкетерия

10 50.

Февраль
Август

26 Маса за 11 мушкетерия

1 50.

"

" Земельная у Норманцев

1 00.

"

" Земельная мушкетерия за из мушкетерия

25 "

"

" Водка

1 00.

"

27 Овса 3 мушкетерия

2 25

"

" Маса 4 мушкетерия

1 "

"

29 Овса 2 мушкетерия и сно в Мунгошан

2 40

Равенство
Кувинский

2. Овса 3 мушкетерия

2 35

"

" Равенство и сно

1 40.

"

" Мунгошан и сно

15 "

83 46.

11006

Труды

פירוש 2-4 מסי' ו' 112

מפרש

955 72

בגד 261 סקטאור

~~11~~

ונתתי אל המלך כלת 11 אשנוד אונסקין בהולקד אונדי
 אד פארמא רון 6 אוליונין הן האוראשניט אונדי ואלס
 הנת אל אדאגן פדא אונסקוס הו הכנות הונדאן
 אד אדאשניט 11 אונט אונדי כון פאוס אדאשניט
 6 טאנא אונסק פון רוי הלאוס אל 26 רוי צאנ פון רוי
 פאר לייננד 4.40 האונד הונט הונט וט אונסק רוי
 אונק וי רוק הונט וט אונט אדאגן הונט אונסק רוי
 אונסק רוי אונק אונק קוי אונט הונט אונק אונסק רוי
 רוי פוי צאנ הונט אונק אונק אונק רוי פאר אונסק רוי
 פאוס אונסק רוי אונק אונק רוי 14 אונק אונק רוי
 רוי אונק רוי אונק אונק אונק אונק אונק אונק אונק
 אונק אונק אונק אונק אונק אונק אונק אונק אונק

112 אונק אונק אונק

24/12 1920

מבין שנת 1917 (ה'תש"ז).

מבין שנת 1918 (ה'תש"ח).

111

מבין שנת 1919 (ה'תש"ט).

מבין שנת 1920 (ה'ת"ש).

מבין שנת 1921 (ה'תשי"א).

מבין שנת 1922 (ה'תשי"ב).

מבין שנת 1923 (ה'תשי"ג).

7 . 2 . 7

שנת 13 ה'תש"ג נבחרו לכהן בתפקידים הבאים:

הנהלת בית הספר: 112

- 112 ניהול
- 15 ניהול (מנהל)
- 90 מנהל
- 262 רשות
- 38 " ניהול

451 נבחרו לכהן בתפקידים הבאים:

1725
 7212
 291

רשות
 7-4 ה'תש"ג
 13-8 "

הנהלת בית הספר:

11200 Nº3 2/12/

11200

המלך - (המלך) המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

המלך המלך המלך

113

• $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$

• $\frac{1}{2} m v^2 = \frac{1}{2} m v^2$
 $\frac{1}{2} m v^2 = \frac{1}{2} m v^2$
 $\frac{1}{2} m v^2 = \frac{1}{2} m v^2$
 $\frac{1}{2} m v^2 = \frac{1}{2} m v^2$

1. מלח קלמנס 55 ווימס

2. בוקר סולוויטון 34

3. אלווק 52 סמס

4. יצחק וויסן מויצניץ 50 עימס

5. זעלי אלווי 40 סמס

6. וויס אלווי 24 סמס

7. זעלי קוואלין 42 "

8. יוקה בויס 80 "

9. יצחק אלווי 70

10. וויס אלווי 23 100/60

11. יוקה אלווי 82

12. יוש וויקור 16 סמס

13. משה אלווי 28

14. משה אלווי 35

15. משה אלווי 25

16. וויס אלווי 13 קווימס

17. אלווי אלווי 25

18. משה אלווי 50 בולא

19. יוש אלווי 35 עימס

20. סולוויטון 24

21. אלווי אלווי 60

22. קווימס 29 סמס

23. אלווי אלווי 80

24. אלווי אלווי 60

25. אלווי אלווי 65

26. אלווי אלווי 55

27

1. יוש אלווי 40

2. משה אלווי 29

3. יצחק אלווי 55 (איקלי)

4. יצחק אלווי 23

5. משה אלווי 23 (סמס)

6. יצחק אלווי 35

7. משה אלווי 35

8. יוש אלווי 22 (איקלי)

9. משה אלווי 35 (איקלי)

10. אלווי אלווי 22 23

11. אלווי אלווי 23 100

12. יוש אלווי 26 קווימס

13. משה אלווי 24 100

14. משה אלווי 22 קווימס

15. יוש אלווי 35 100

16. משה אלווי 16

17. יצחק אלווי 65 אלווי

18. אלווי אלווי 14 קווימס

19. אלווי אלווי 48 סמס

20. אלווי אלווי 45

21. אלווי אלווי 40

22. אלווי אלווי 20 100/60

23. אלווי אלווי 25

24. אלווי אלווי 22

25. אלווי אלווי 24

26. אלווי אלווי 20

1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940

17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
																1
																2
																3
																4
																5
																6
																7
																8
																9
																10
																11
																12
																13
																14
																15
																16
																17
																18
																19
																20
																21
																22
																23
																24
																25
																26
																27
																28
																29
																30
																31
																32
																33
																34
																35
																36
																37
																38
																39
																40

1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
41	בטחנה בן חיים	12	לובנואל			גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי	גוי
42	טאקאר מורה בן כולק	11	באנקאל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
43	יארסלאלסקי רבקה בת יוסף	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
44	" פייסו בן "	8	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
45	מחאמדי רובק " ירבה	11	לובנואל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
46	בוכמדין שרון " ווסף	9	פארבאדיטל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
47	סאלאר קץ " יוסף	12	לובנואל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
48	פסקטאר שרון בן אברהם	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
49	סמולטובסקי משה " יוסף	9	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
50	פולסקי סאלאר בנות	11	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
51	סמולטובסקי משה " אברהם	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
52	ברכובסקי משה " מרבו	10	ברכובסקי			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
53	רוזנבלאטסקי משה " שמשון	10	לובנואל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
54	טאקאר גוטל בן מנחם	12	באנקאל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
55	קאמילסקי בינומן בן אהרן	12	לובנואל			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
56	יולסקי גילי " מנחם	13	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
57	גאובמאלן יוסף " יוסף	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
58	לינדער פייסו " מנחם	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
59	פאראמאן משה " יוסף	11	פאראמאן			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
60	פאראמאן משה " יוסף	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
61	פאראמאן משה " יוסף	8	פאראמאן			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
62	פאראמאן משה " יוסף	13	פאראמאן			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
63	פאראמאן משה " יוסף	9	פאראמאן			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
64	פאראמאן משה " יוסף	8	פאראמאן			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
65	פאראמאן משה " יוסף	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
66	פאראמאן משה " יוסף	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
67	פאראמאן משה " יוסף	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
68	פאראמאן משה " יוסף	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
69	פאראמאן משה " יוסף	8	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
70	פאראמאן משה " יוסף	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
71	פאראמאן משה " יוסף	9	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
72	פאראמאן משה " יוסף	11	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
73	פאראמאן משה " יוסף	12	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
74	פאראמאן משה " יוסף	8	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
75	פאראמאן משה " יוסף	6	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
76	פאראמאן משה " יוסף	6	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
77	פאראמאן משה " יוסף	8	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
78	פאראמאן משה " יוסף	6	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
79	פאראמאן משה " יוסף	10	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
80	פאראמאן משה " יוסף	8	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

פאראמאן משה " יוסף

ארבעה חודשים, ספרים ועל כל 2011. און
 שם ב"א. - שם ב"א. שם ב"א. שם ב"א.
 "ש"י. ש"י. ש"י. ש"י. ש"י. ש"י. ש"י. ש"י.

[Faint, mostly illegible handwritten text covering the majority of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwritten notes or markings in the left margin.]

Handwritten scribbles and numbers at the top right of the page.

כ"ו חשוון
ב"ח חשוון
ד'תקפ"ח
1920

3-2-1920
אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

אין ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית) ארץ ישראל (קדמונית)

121

לאורכי האלקר (מורדוקס. זולדק) ^{המסמך נכתב ב-1900}
500 מורדוקס כוונותיו.

4-1 סיון מלך העולם, בלתי נשוא מן אביהם (1900).
מנתן נקדתי. מולדתי מן גמלתי. 19 מלך העולם
גמלתי עם 19 מלך מולדתי מן גמלתי. גמלתי עם 19 מלך העולם.
מנתן נקדתי 19 מלך העולם. מולדתי מן גמלתי. 19 מלך העולם.
גמלתי עם 19 מלך מולדתי. מנתן נקדתי 19 מלך העולם.

מנתן נקדתי 19 מלך העולם.

מנתן נקדתי 19 מלך העולם. מולדתי מן גמלתי. 19 מלך העולם.
גמלתי עם 19 מלך מולדתי. מנתן נקדתי 19 מלך העולם.
מולדתי מן גמלתי. 19 מלך העולם. גמלתי עם 19 מלך העולם.

7.7

1923

ויליאמסון בן אברהם
אלמנט - מוסקבה בן א. א. בן
מ. בן אברהם בן אברהם
א. א. בן אברהם בן אברהם
בן אברהם בן אברהם
בן אברהם בן אברהם

ר. ד.

Копировано

У.С.Р.

Вахнівський Воєнний
Виконавчий Комітет
Ради
Робітників та Землеробів
Депутатів

Biggie Керування
11 жовтня 1920 р.

У СШ
м. Вахнівка

№ 304 22/10/20

АБ

Посвідчення

123

Сим свідчується, що представник
Своє Агента Мойше Раєвський Брейтер
до речей, є дійсно робітником по
випічці хліба і розпріділення його
а також одержанням продуктів для
непродовольств населення, від погрому
6 дивізії 1 Кінної армії, м.
Вахнівки. -

М. Б.

Голова Виконкома /підпис/



Секретаря /підпис/

Розлученням верши
Секретаря Внутр-Личн

[Signature]

12/10/20 112/20
112/20 112/20

Секретаря
[Signature]

ג' י"ג תמוז ה'תש"א
עם מכתב אחר

מאמר שלישי - תולדות חורבן בית ראשון

2- תולדות חורבן בית ראשון, 1920, א"ה, כ"א, תמוז ה'תש"א.
תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון.
עם מכתב אחר.

2- תולדות חורבן בית ראשון, 1920, א"ה, כ"א, תמוז ה'תש"א.
תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון.
עם מכתב אחר.

28 תולדות חורבן בית ראשון, 1920, א"ה, כ"א, תמוז ה'תש"א.
תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון, תולדות חורבן בית ראשון.
עם מכתב אחר.

כ"א

1820 22/11/20

Handwritten text in a cursive script, likely a diary or journal entry, covering the left page of the notebook. The text is dense and fills most of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a diary or journal entry, covering the top right portion of the notebook page.

Handwritten initials or a signature in the lower right corner of the page.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Handwritten text in a cursive script, likely a continuation of the list or a separate entry. It contains dense, illegible characters.

Handwritten notes or signatures in a cursive script, possibly including a date or a specific reference.

Handwritten scribbles or initials in the top left corner.

ספיקסען צי (מפאטענט)

צונשטאג, דעם 5-טן אקטאבער, אונז אונטערשאפטן און אביאט אונז
דעם 5טן אקטאבער, זיי האבן אונטערשאפטן אונז און אביאט אונז
לעבן און דעם 5טן אקטאבער און אביאט אונז און אביאט אונז
זיי און פאבן זיך באהאנדען און צו פארשען

אויבערזעהן זאך צו ענין פון ספיקסען צי,
זי פיינט און אביאט אונז

129

ממלכת ישראל (ממלכת ישראל) כמפורט במס' 5
היה זהו המלך של ישראל ב-1920
(המלך של ישראל)

מ-5 חודשים ב-1920 מן המלך של ישראל
מ-5-9 (הן ב-1920) 40 פרוגים. כח ב-1920

?

131 צאנף (אסטעטלעך) , זאקטמאנע 1920 , האדיוואלאלעס .

2 פילגים און 4 פאמיליאנעס
צאנף צאנף צאנף .

אויבערענען צאנף לוי
פאמיליאנען צאנף ארעאנעל .

W.B.

132

7000 (1920) (1920) (1920)

1920 (1920) (1920)

2 1920, 4 1920, 6 1920.

7.7.

1773

1773
 23. 10
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31

Fred. Robert Dyer, D.M., #62

Feb. 2. Turner's Expedition

124



Some faint, handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

~~Handwritten text at the top of the page, including the year 1918 and some illegible words.~~

Handwritten text in the middle section, featuring several lines of cursive script and some numbers.

Handwritten text in the bottom section, including the number 40 and a large, dense block of cursive writing.

N 261 129

in allusion to the first

two for the 24th March 1921

the first of the 1921

the first of the 1921

the first of the 1921

the first of the 1921

the first of the 1921

the first of the 1921

10/1/21

אלויצאן פון פראטאקאלן (אויפגעלייגט פון זיין וועג) 140
אלוי אטעמאן פון דערזעלבער (אויפגעלייגט פון זיין וועג)

25 מאי 1920
1920

"אנפונקטן פון זי מערערע זעך כוונות זיי. און אלס
דערזעלבער אויף זי זענען דאס זי גאנץ פאלאז פאגראפן,
אויף דערזעלבער געלאקט א צוזעצונגען - פאקט פאר זי פאקטא-
געמיינע, און אין אסאך האטן זיין קאנטראסט און זיין
500 הונדערט פון סטאלן באזאגן און, פאגראפן, פאקטא-
געלאקט פאקטא און זיין.

צאל פון זענען זענען געווען געווען פון אסאך אלס זיין
פאלאז פון אונז-אונזערע קאנטראסט און זענען און
אלאקט פון און פאקטא פון זענען אויף זיין הונדערט
געווען פאקטא געלאקט, נאר פאקטא געלאקט. זענען צאל אויף
נאר פאקטא געלאקט זי זענען נאר פאקטא פון דערזעלבער
אלוי צו צו פראטא-אונז. 8

זי דערזעלבער פאקטא פון און און אלס און זיין
פון פאקטא, און פאקטא פון און זענען זיין
אונזערע אויף אונזערע. זענען האטן אויף אונזערע, קוין
אונזערע אויף און פאקטא, און זיין פאקטא אויף און און
אונזערע, און פאקטא-אונזערע, און פאקטא-אונזערע און און-
הונדערט. זענען אויף זענען פאלא-און-און-און-און-און-
און דערזעלבער געווען זיין און זיין פאקטא זענען הונדערט
פון פון און אונזערע פאקטא, אונזערע זענען פאקטא און און
זענען פון פאקטא קוין. זענען און און פאקטא פון
זי פאקטא-אונזערע.

זיין און אלס זיין זענען פון זענען, און און פאקטא.
זענען אונזערע פון זענען אונזערע אויף זיין געווען פון
פאקטא פון דערזעלבער אונזערע פאקטא געלאקט.
זענען געווען געווען, הונדערט פאקטא אונזערע, הונדערט
אונזערע און אונזערע, זענען און פון זענען פאקטא-
פאלאז.

זענען און און זענען פאקטא אויף זיין זענען זענען
פאקטא און און אונזערע פאקטא-און-און זענען זענען

14000

אין 13 הונגרי, מורא האקציע אלוס לויץ א בניס.
אין 11. באקאנטע געווען זיך 56 יארה אין 13
אויסוויקער שטאלאך. באך 11. בן באקאנטע שלן אקאדעמיע.

25 זעקאר, 1920 יאר.

13 באקאנטע און בונד-באלאדור, אלא. איז בוס לויט זאכט
גרעסער אונד אונד שטאלאך בן קענזשעאל אונד
האט 13 באקאנטע שטאלאך אונד אונד זע אונד בנים
אונד אונד אין קענזשעאל. זע קענזשעאל
אונד, אונד האט זיך חילנה בלויץ בן זע אונד
באקאנטע געווען, אונד 13 יארה אין אונד אונד
אלס קענזשעאל 13 הונד (אונד א שטאלאך האט א געווען)
באקאנטע אונד באקאנטע 1920 יאר) אין אונד, אונד זאכט.
האט אין אונד בלויץ קענזשעאל אונד אונד אונד, אין
אונד אונד אין באקאנטע הילפליכע.
13 אונד בלויץ אונד אונד אונד בן קענזשעאל אונד אונד
13 אונד בלויץ קענזשעאל זאכט אונד, אונד א זיין 13
אונד אונד אונד באקאנטע בלויץ זאכט, אונד זיך אונד
אין א זיין. אין אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד
אונד זיך 40 אונד, אונד אונד אונד אונד אונד אונד
הילפליכע און קענזשעאל.

24 זעקאר, 1920

אין באקאנטע אונד אונד אונד 600 הונד אונד קענזשעאל,
אלס אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד
אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד
קענזשעאל. אין אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד אונד
הילפליכע.

24 זעקאר, 1920, מן כוונת אונד אונד אונד.

זע אונד באקאנטע, אלא. אין באקאנטע און שטאלאך
זע 2-4 אונד אונד, האט 13 באקאנטע באקאנטע אונד אונד

אנטוויפן בלעזשען פון זע אונזערע אלע קעניש פאקטאס
 זענען בלאזערע און באשעפטיגט געווארן אזוי אפן-קונד
 און קאנזערוואט קונד, און אלע אונזערע מעטאנעס, און האבן
 זיך געפונען אין אלע, און אלע קיין גאנצע אונזערע
 קעניש פון זע זעכענדיג אלע. אזוי איז זע אלעווינקעס
 בלעזשען פון אלע. נעט קעניש אונזער איז אלע זי גאנצער פון
 זי קעניש און אונזער פון אלע. זי גענישע טוט פון קעניש
 זענען וואס, און זענען שטיינע זענען זעכענדיג
 אזע באוואונדערט געווארן, קעניש פאקטאס. זיי האבן נעט,
 און ס'זאל זיי באזעצן אונזער קעניש, זען און קענישע. נעט
 קעניש איז אלע זי נעט-וואס, און זענען וואס זענען זענען
 טעאק באזעצט געווארן. געניש איז אלע זי נעט פון זי
 אונזער. זיי האבן געזען פון פאקטאס קעניש און אזוי איז
 אונזער פון אלע האבן זיי אונזער אונזער זען קיין
 געהאט פאקטאס זענען זענען זיי פון נעט אונזער און זענען
 זענען זי אונזער אונזער קעניש זיי אלע נעט זי האבן,
 אזוי איז זי אונזער פון זע אונזער אלע האבן קיין
 אונזער נעט נעט נעט זי באזעצן זי אונזער פון
 פאקטאס, נעט אונזער נעט פון און זי זענען זי טעאק-
 טעאק אונזער

31 יאנואר 1920

זי סעקציע פאר העלף זי פאקטאס-געזעסע קעניש פאקטאס
 אונזער קעניש אונזערען שטיינע פאר זי קעניש פון זי פאקטאס-
 געזעסע אין זאל 5360 (פאר שטיינע זענען וואס
 זענען) נעט. ס'אלעט פאקטאס אין זי נעטעס
 טעאק אונזער און קעניש פאר 400 קעניש.

6 פארט, סאטעראקע אונזער אלע. 1921

אין סוף סעטעמבער האט זען און טעאק אונזערען און
 פאקטאס, אונזער האט זען קעניש 10 טעאק. זענען טעאק
 איז שטיינע זענען און פאקטאס געווארן. זי אלע איז

בארבעה יחידות. אלף צג אינוה האפוקראפיק אלף יחידות
 א טוט-טון. ווען באשצייטן צו לערנען אין ער האט דו
 געקומען זיין קיין טייט: ער איז געווען געווען, ער האט זיין
 האלבען א טאק סאלצאטן - טוטעס, אכ צו אינווע האפוקראפיק
 צאל טאק וואו זיין לערנען באהאלטן. צו געטען האטן וואו געווען
 צו עפען צו קומען באשצייטן צו אינווע האטן אין ער, ווען
 געטען באקומען עטען ער קומען געווען געווען. קיין
 צו באשצייטען האט זיין עטען באקומען עטען אינווע
 א צו העלען. אין וואו געווען האטן צו לערנען געווען געווען
 צו ער, טאק ער האט זיין אינווע האטן, אכ ער צו קומען
 עטען טאק קיין ער - לערנען. אכ צו עטען זיין
 געווען טאק ער טאק חטופען, טאק אלץ טאקען און האלבע
 און האטן טאק צו געווען טאק צו עטען אין ער. טאק
 געווען אכ צו לערנען ער צו לערנען.

29 יאנואר 1921

אין קעמערטען אלץ אלטען געווען זיין 7830 (זיין טויזנט
 א חטופען צייטונג) באשצייטען - געווען.
 צופיל סאכען ווען אלטען טאקען א ער זיין ער
 אלץ 125 מעט. צו ער ווען געווען א ער-ער-ער
 אלץ 150 מעט אין קעמערטען אלץ אלץ 75 מעט
 אין קעמערטען.

7 יאנואר 1921, באקעמערטען

צו צופיל טאקען פון קומען ערען ווען געווען זיין אלץ
 ערען פון באקעמערטען איז סתם איז ערען אכ
 16 טויזנטער. אכ 70 קומען ווען געווען זיין 3 אכטען.
 עטען ~~געווען~~ געווען ווען צו אלטען באשצייטען
 געווען געווען, און טאקען זיין אין אלטען ווען אלץ און
 קעמערטען.

סטאטוסטאס פון קאלאניע

1921 \$42 יציאות פון מרכזי אטאמ, וקוואליטיס פון קאלאניע, יוליס אלמס יע
אלמ קוואליטיס 30 שקעראן. אלמ.
50 שקעראן. אלמ.

ГРОБЩЕСКОЕ
Информат. Стат. Стг.
1921

Παραγωγική Βασ.

Обработка каменного угля, Термическая обработка нефти

אלמ מטן זאמער, אלוגאסט אזבד סענטמבער 1919, זעען אונטן די קוואליטיס (סטאטוסטאטוס)
אלמ קוואליטיס פון קאלאניע אלמ קוואליטיס (1) יוליס אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,

אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,
אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס, אלמ קוואליטיס,

פון קאלאניע
1921

150
of water ...
... 50 ...

...
...
... 4-3 ...
...
...

ЛИСТ-ЗАВЕРИТЕЛЬ ДЕЛА № 267

В деле подшито и пронумеровано листов 146 + 7508 = 221с.

в том числе: литерные листы 42-а, 59-а, 105-а,

пропущенные номера _____

Плюс листов внутренней описи _____

Особенности физического состояния и формирования дела

Номера листов

обложки листы	708, 808, 908, 1008,
1108, 1208, 1308, 1408, 1508, 1608, 1708, 1808, 1908, 2008,	
2108, 2208, 2308, 2408, 2508, 3308, 3408, 3708, 3808,	
3908, 4208, 4608, 4708, 4808, 4908, 5008, 5108, 5208, 5308,	
5508, 5608, 5708, 5808, 6208, 6308, 6408, 6508, 6608, 6808,	
6908, 7008, 7108, 7208, 7308, 8008, 8708, 8208, 8308, 8608,	
8908, 9008, 9208, 9408, 9508, 9708, 9808, 10008, 10108,	
10308, 10508, 10808, 10908, 11008, 11208, 11508, 11608,	
12008, 12508, 13608, 14008, 14108,	

листы без информации

75, 104, 106, 107,
119, 126, 127, 130,
138, 139

(наименование должности
составителя)

[подпись]

(расшифровка
подписи)

26.08.04

(дата)